

DISTRIBUTION TOUS MÉNAGES

la Gazette

BIMENSUEL DE MARTIGNY, ENTREMONT

JGA 1920 Martigny | No 22 Vendredi 30 novembre 2012

PUB

VOTRE PUBLICITÉ
À CET EMPLACEMENT AURAIT
ÉTÉ LUE PAR 27'413 PERSONNES

CELA VOUS
INTÉRESSE?

publicitas

Contactez
Publicitas
027 329 51 51

sion@publicitas.com

La Foire du lard



SACHA BITTEL

Lundi 3 décembre, la rue du Bourg va se transformer en un immense marché. La nuit précédente sera le tableau d'un long manège animé par des vendeurs en provenance de toute la Suisse. Ils vont tout mettre en place avant le lever du jour et le cortège incessant de nombreux chaland. Dans une ambiance festive, guidés par l'odeur de la choucroute, ces derniers pourront joindre le plaisir d'acheter des produits du terroir à celui de les déguster... **> 22**

Rencontre

DENIS GIRARD-NOYER |

Il a de la peine à maintenir son cigarillo en bouche car il sourit souvent... Denis Girard-Noyer exerce la profession de ferronnier. Avec talent et humilité.

> 10

Evénement

UAPE AU BOURG |

Après la rentrée des classes, il fallait bien saluer l'ouverture de l'Unité d'accueil pour écoliers dans le complexe scolaire du Bourg. C'est fait! **> 16**

Sport

BOXE | Philippe Abate organise un meeting de boxe qui verra s'affronter les meilleurs espoirs romands et deux professionnels. C'est au Bourg ce week-end. **> 25**

Piqûre de vouipe	2
Locales	3-5-7-8
Des stars à Martigny	18
Memento	20
Ski-Club Martigny	28

PUB

ARENA RESTAURANT

RUE D'OCTODURE 15 - 1920 MARTIGNY - 027/723.30.10

Dès le 30 novembre 2012 : Buffet chaud/froid à volonté
du lundi au vendredi dès 11h30 + sportif 3dl

CHF
19.50

PIQÛRE DE VOUIPE

Marcel Gay



NUAGES DOCILES...

Le président de l'Office du tourisme du Moléson veut engager des chamans russes pour enneiger le domaine skiable. Bernard Micheloud est optimiste: «S'ils peuvent disperser les nuages, ils peuvent aussi les attirer.» Peut-être. Ce qui est certain par contre, c'est qu'il risque de s'attirer les foudres célestes...

ALLEZ, DU VENT!

Un Turc de 38 ans a parcouru près de 4000 kilomètres à la voile afin d'aller demander une Britannique en mariage. Pour rien, la belle n'a rien voulu entendre. C'est ce qui s'appelle se faire mener en bateau, non?

LA VUE ET LE «TOUCHER»...

Neuf joueurs de l'équipe de France de football qui participaient à un jeu télévisé n'ont pas reconnu la photo du premier ministre Jean-Marc Ayrault. Par contre ils ont tous reconnu Zahia avec le visage masqué.

DES CENDRES POUR SEMENCES

Les cendres de l'acteur américain Larry Hagman, le célèbre JR de la série américaine «Dallas» qui carburait au whisky, seront répandues «partout dans le monde», a affirmé son agent... Et voilà comment on peut faire pousser des céréales maltées... sur toute la planète.

Stéphane Stas

MARTIGNY | Une voix puissante...

Le chanteur et musicien Stéphane Stas à Martigny. Né à Bruxelles en 1962, Stéphane Stas suit un parcours de musicien classique. Passionné de musique classique et de chanson française, et par tout ce qui touche à la spiritualité, il développe le concept de chants sans paroles «Sine nomine cantus», compositions personnelles où il se sert de sa voix naturelle de contralto comme d'un instrument soliste à part entière. Laissons la conclusion au rédacteur en chef d'«Agenda Plus» en Belgique, Olivier Desurmont: «Une voix puissante et tendre à la fois, un timbre céleste d'une grande beauté, une musique minimaliste qui touche le cœur... l'ensemble devient jeu de nuances au service de l'harmonie.»



Stéphane Stas vient présenter à Martigny son nouvel album. LDD

Le 1er décembre à 20 h à l'Espace Sagacha, rue du Grand-Verger 12.
Réservation: 079 637 92 86.
www.stephanestas.com

Le Valais au fil du Rhône

MARTIGNY | Vernissage d'un nouveau film à la Médiathèque le 3 décembre.



parcours d'un touriste qui, arrivé par le Chablais, entre dans le canton aux environs de Saint-Gingolph et prend son temps, d'une vallée latérale à l'autre, de la plaine à la montagne, pour découvrir les mille facettes de ce joyau naturel et touristique qu'est le Valais. Sa route croise d'inévitables hauts lieux, comme la Pissevache, les châteaux de Valère et Tourbillon, musarde du côté de Finges, fait un détour par Zermatt, avant de s'achever tout en haut de la vallée

de Conches, là où le fleuve naît du glacier. Panoramique touristique, «Le Valais au fil du Rhône» montre également la variété des collections cinématographiques conservées à la Médiathèque Valais – Martigny. Un arrêt sur image est fait successivement sur les documentaires, les fictions et les films promotionnels. Depuis sa création, en 1987, la Médiathèque Valais – Martigny rassemble, conserve et met en valeur les archives audiovisuelles du canton.

Dans le cadre du programme d'animation lié au jubilé de l'institution, la Médiathèque Valais – Martigny édite un nouveau DVD, dans sa collection «Mémoire en images». Intitulé «Le Valais au fil du Rhône», il sera présenté au public le 3 décembre prochain.

LE FILM

Comme une grande carte postale animée, le film remonte le cours du Rhône. Il suit le

LE PROGRAMME

18 h: visite guidée de l'exposition «Écoute voir...»

19 h 30: vernissage du DVD «Le Valais au fil du Rhône»: projection du film ainsi que de bonus.

Entrée: Fr. 5.– pour l'exposition. Projection: entrée libre

PUB

MC
MARCO CHIARELLI
Votre artisan décorateur

- Rembourrage et couverture de meubles anciens et contemporains
- Confection de rideaux et stores
- Pose de parquets et moquettes
- Literie

Conseil personnalisé
Place du Bourg 10 – Martigny
www.marcochiarelli.ch
tél. 027 723 23 13

Un lifting à 20 ans

FULLY | Une ludothèque rafraîchie et un marché de Noël.



Le nouveau look est rafraîchissant pour la clientèle et invite à la visite. LDD

Fière d'arriver dans sa 20^e année, la Ludothèque Les Galopins de Fully a remis à neuf son image. Elle a opté pour la couleur, nouvelles étagères pour le rangement, nouvel agencement des bureaux, jeux et jouets en nombre pour accueillir la clientèle! Mais avant, l'inauguration a eu lieu en présence des autorités et des bénévoles autour d'un joli apéro-dîatoire! Durant la partie officielle, la présidente Marthe Grange a retracé l'aventure de ces vingt années, l'idée et sa mise en place, les locaux à trouver, les bénévoles pour y travailler, toute une équipe animée par la même volonté, celle d'offrir un service utile à la jeunesse de la commune. Le choix des jeux ne s'est pas fait au hasard, il sera dans l'air du temps sans toutefois succomber aux modes passagères. Et la présidente de profiter de la tribune pour remercier la commune pour le soutien financier et la mise à disposition du local.

ENCORE DES MERCI!

Grégory Carron, conseiller du dicastère de la jeunesse, a rappelé combien un tel service est bénéfique à la communauté et représente une bonne alternative aux achats coûteux de jouets. Il a remercié toutes les bénévoles pour le don d'un temps précieux que l'on n'ose même pas chiffrer. Enfin, Marcelle Monnet, présidente de l'Association valaisanne des ludothèques, a salué les personnes responsables de ce nouvel agencement qui «va générer élan et motivation». Elle sou-

haite plein de bonnes choses à la ludothèque de Fully qui entre dans l'âge adulte. Les ludothèques ont leur raison d'être dans le paysage ludique de la jeunesse. Le jeu est une façon d'apprendre et de se socialiser, il booste l'imaginaire et nous aide à garder une âme d'enfant! Cette ludothèque «relookée» est ouverte lundi et mercredi de 17 h à 19 h.

LE MARCHÉ DE NOËL

Le marché de Noël se tiendra le dimanche 9 décembre de 10 h à 18 h. La salle du Ciné Michel s'emplira des odeurs de cannelle, d'épices pour vous faire entrer de plain-pied dans le décor magique des fêtes. Vingt-cinq artisans ont mis en valeur leur savoir-faire pour vous proposer mille et une trouvailles: vitrail Tiffany, déco en tissus, bois, verre ou porcelaine, boîtes à musique, cadres, bijoux... – la liste serait trop longue et une visite s'impose! Ce marché, bien au chaud, invite à la rêverie. Même les enfants y trouveront leur bonheur avec un atelier pour occuper leur après-midi.

Et quand la flânerie touche à sa fin, pourquoi ne pas se laisser tenter par la soupe à la courge de tante Marthe, un thé à la cannelle, du vin chaud ou encore quelques gâteaux de saison? Comme le produit de cette vente viendra gonfler l'escarcelle de la ludothèque pour de nouveaux achats de jeux, il ne faut pas hésiter. Prendre du plaisir pour faire plaisir... joli adage de Noël!

DE TOUT UN PEU

SAINT NICOLAS À ORSIÈRES

Il y a des traditions qui ont la dent dure. Tant mieux. La Saint-Nicolas d'Orsières est dans cette catégorie. Pour fêter leur saint patron, les Orsiérins sortent chaque année le grand jeu. **Le jeudi 6 décembre**, il y aura donc de l'ambiance dans la cité de l'ours.



Saint Nicolas distribuera des friandises aux enfants.

Après la messe de 9 h 30, on partagera l'apéritif devant l'église. Dès 11 heures, sous la cantine chauffée, place à la fête avec de la musique, une conteuse pour enfants (à 14 heures) sans oublier la soirée karaoké avec DJ Ludo. Sur la place Centrale, des stands gérés par des artisans donneront un air de marché au village et un cadre de choix pour accueillir Saint Nicolas avec sa hotte pleine de friandises.

CONCOURS DES SOLISTES

Neuf experts, dont trois étrangers, devront classer les 360 instrumentistes qui seront en lice **le samedi 8 décembre** au Collège des Creusets à Sion. Ce championnat valaisan de solistes juniors et de quatuor, marquera la possible revanche entre Vincent Bearpark (deux fois titré) et Jérémy Coquoz, champion sortant. Il y a fort à parier que ces deux solistes d'exception animeront à nouveau cette journée de concours. Le déroulement du concours voit les éliminatoires débiter à 8 h 45. Le championnat proprement dit commence à 13 h 30. La finale des minimes est prévue vers 19 heures tandis que la grande finale désignant le champion valaisan toutes catégories est fixée à 20 heures. La proclamation des résultats et la distribution des prix ont lieu dans la foulée dans la grande salle polyvalente des Creusets.

PUB

AUDITION Santé RESTEZ A L'ÉCOUTE de vos proches!
centre de correction auditive

Aujourd'hui, il existe des solutions simples et discrètes.

Venez nous en parler pour améliorer votre bien-être et celui de votre entourage.

auditionsante.ch

Av. du Gd. St-Bernard 3 • 1920 Martigny • 027 723 15 20



MARTIGNY**MARCHÉ DE NOËL**

Pour des fêtes réussies...

Pas moins de deux marchés de Noël chaleureux ainsi qu'une quantité inestimable d'idées cadeaux sont à découvrir dans le nouveau **centre Quartz Center** de Martigny.

Mon beau sapin... Le roi des forêts, un des symboles les plus répandus de la fête de Noël, fait partie intégrante de la tradition. Appelé aussi arbre de Noël, sapin des fêtes ou sapin des réjouissances, il est associé aux cadeaux et fait donc rêver les enfants! Il y a bien longtemps, sa décoration était faite de pommes, de biscuits, de petits jouets et de bougies. Mais au fil des ans, les pommes ont fait place aux boules scintillantes et les bougies, aux lumières électriques. Des couleurs chatoyantes de rouge, de vert, de bleu nuit ou encore de blanc neige. Chaque année, le sapin se pare de nouvelles décorations... Afin de dénicher les dernières tendances, Migros Quartz Center a réuni au sein des marchés de Noël du Do it + Garden et du Micasa une quantité d'idées déco. Des ornements à poser sur l'indispensable sapin déniché, dès le 1er décembre, au Do it + Garden, où se déroulera une grande vente d'arbres de Noël, toutes tailles confondues.



UNE AMBIANCE FÉRIQUE

Dans la zone Do it du Quartz Center, un marché de Noël de plus de 200 m² nous emmène dans la magie de Noël avec un nombre considérable de boules, de guirlandes et de luminaires. De quoi habiller l'intérieur mais aussi l'extérieur de son habitation... Le style classique et ses tons chaleureux côtoient les trésors irisés et glacés, façon

cristaux scintillants. Etoile polaire, rose de Noël, bougies colorées sous la surveillance d'une licorne, créature légendaire sortie des récits imaginaires et féeriques! Un étage plus haut, on découvre le premier Micasa du Valais avec sa surface de 3000 m². A l'entrée se dévoile une zone de 100 m² consacrée à Noël. Des décorations raffinées de lanternes, de vases, de bougeoirs, de vaisselle, de serviettes, de bougies, de plaids, de coussins... Bref, le Père Noël Migros livre tous ses secrets pour réussir les fêtes de fin d'année et confectionner de merveilleux cadeaux!

un vaste choix d'articles de loisirs et d'appareils en tous genres. Quant au SportXX, il dispose d'une large gamme de vêtements et d'équipements pour une grande diversité d'activités. De quoi satisfaire toutes les demandes faites au Père Noël et dénicher en un même lieu la liste complète de cadeaux à mettre sous le sapin. **V.S.**

Martigny Quartz Center S.A.

Route de Fully 63 – 1920 Martigny
Tél. 027 720 68 80 – www.quartzcenter.ch – www.migrosvalais.ch



Divers modèles de poêles cheminées disponibles au Do It + Garden du Quartz Center de Martigny.

ET BIEN PLUS ENCORE...

En plus du Do it + Garden et du Micasa, le nouveau centre Quartz accueille une vingtaine de commerces, dont un supermarché et deux autres marchés spécialisés Migros, melectronics et SportXX. Le supermarché propose sur une surface de 1200 m² tout l'assortiment de produits d'usage courant. Il a pour principaux atouts une boucherie avec service ainsi qu'un aménagement qui met remarquablement en valeur les produits frais. Le melectronics déploie

QUI DIT NOËL DIT FROID ET NEIGE!

Au Do it + Garden, vous trouverez l'assortiment complet afin de faire face aux intempéries hivernales. Pour se blottir au chaud près d'un poêle-cheminée, divers modèles sont proposés allant du design élancé et esthétique, avec compartiment chauffe-plats et poignée chromée, au poêle simple, classique et élégant avec revêtement original en grès. Pour l'extérieur aussi, Do it + Garden a tout prévu, de la pelle à neige aux fraiseuses en passant par l'indispensable sel... Pour accueillir le Père Noël comme il se doit!

Un humour ravageur

FULLY | Pierre-Emmanuel Barré sur les traces de Stéphane Guillon...

Pierre-Emmanuel Barré, c'est l'humoriste français qui sévit en ce moment sur France Inter. La relève de Stéphane Guillon. Le jeune artiste n'a peur de rien. Pour que les choses soient bien claires pour tout le monde, il a d'ailleurs intitulé son spectacle «*Pierre-Emmanuel est un sale con*». Créée à Paris, où elle a remporté un joli succès, cette performance entre stand-up et sketches est à découvrir le jeudi 6 décembre à la belle Usine. Ames sensibles et jeunes de moins de 14 ans s'abstenir!

TOUT CE QUI BOUGE...

Avec Pierre-Emmanuel Barré, aucune tromperie sur la marchandise. Le garçon tire sur tout ce qui bouge. Les juifs, les Noirs, les Arabes, les extrémistes religieux, rien ne lui fait peur. L'individu ose même s'attaquer au tabou suprême, les enfants; c'est dire s'il repousse les limites! Il se reconnaît tout de même un interdit: tuer quelqu'un sur scène. Il a bien essayé, dit-il, mais sans grand succès. Et puis, comme l'humoriste le conseille, si vous tenez absolument à voir un mort sur scène, allez donc assister à un concert de Michel Sardou! «*C'est un spectacle caustique, voire cruel*, analyse Mathieu Bessero-Belti,



Massacre à la tronçonneuse par le sale con... Pierre-Emmanuel Barré. LDD

président de la belle Usine. *Mais les textes décalés de Barré possèdent une vraie pertinence, parce qu'ils montrent du doigt l'absurdité de notre société si politiquement correcte.* Alors oui, Pierre-Emmanuel est un sale con, mais il

ne l'est pas autant que ceux auxquels il s'attaque.

Jeudi 6 décembre 2012 à 20 h 30 (Spectacle réservé aux plus de 14 ans). Réservation: points de location Starticket (gares CFF, bureaux de poste, magasins Manor). Billets en ligne sur: Starticket. Site web de la belle Usine.

Nouveau directeur chez FIDAG

ÉCONOMIE | Yves Darbellay promu au sommet de la pyramide avec le titre de directeur général.

Marc-André Ballestraz, président du conseil d'administration et actuel directeur général, a émis le vœu de quitter la direction générale qu'il a assumée pendant plus de quinze ans. Il a su, durant cette période riche et intense, insuffler des valeurs de dynamisme, de compétences et de convivialité au sein de l'entreprise. Il a fait preuve d'une vision stratégique claire et il a su prendre les bonnes options afin de faire de FIDAG ce qu'elle est aujourd'hui. Marc-André Ballestraz est reconnu pour ses compétences et ses valeurs humaines. Il assume des fonctions au sein de la Chambre fiduciaire, il est ancien membre du comité central de la Chambre et actuellement membre de la commission d'éthique.

Marc-André Ballestraz continuera de faire profiter FIDAG de ses compétences. Il assumera toujours la présidence du conseil d'administration de FIDAG et poursuivra son activité à plein temps auprès de la clientèle.

Yves Darbellay a le profil adéquat pour

poursuivre la progression de FIDAG en Suisse romande et relever les nouveaux défis de la profession. En effet FIDAG connaît une augmentation constante de son volume d'affaires, une extension de son réseau avec notamment l'ouverture récemment d'une succursale à Genève et la hausse du nombre de collaborateurs.

Yves Darbellay partage l'esprit et les valeurs qui font le succès de FIDAG. Il est au bénéfice d'une licence HEC en informatique de gestion de l'Université de Lausanne et est expert-comptable diplômé. Il a travaillé plusieurs années dans un cabinet d'audit international avant de rejoindre FIDAG en 2005; il dispose ainsi d'une large expérience dans le contrôle de sociétés cotées en Bourse, le contrôle ordinaire et la mise en place de systèmes de contrôle interne. Il est chargé de cours à la HEC Lausanne et membre de la commission d'audit de la Chambre fiduciaire. Par ailleurs, il est responsable de sémi-

naires de formation continue et coresponsable de la certification Swiss GAAP RPC de l'Académie suisse d'expertise comptable.

PUB

PIERRE BERNARD
COIFFURE

Le NOUVEL ELIXIR
OROFUIDO
à l'huile, d'Argan,
de Lin et de Chypre
est arrivé!
Des millions de femmes
l'ont déjà adopté.
Nos stylistes vous conseillent
avec plaisir.



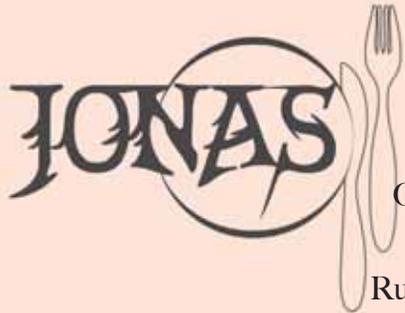
Tél.: 027 722 97 22
www.coiffure-pierrebernard.ch
Rue de la Poste 3 – Centre Coop
1920 Martigny

Tous les mercredis de décembre

l'apéritif vous est offert
de 17 h 30 à 18 h 30
au Restaurant Chez Jonas
anciennement Asia

Ouvert du mardi au dimanche
Fermé le lundi

Rue du Rhône 4b, 1920 Martigny
tél. 027 723 18 88




PANNE ?

de votre:
frigo, congélateur, séchoir,
lave-linge, plan de cuisson...

Mise à disposition GRATUITE

de tout appareil durant sa
réparation ou son **remplacement**

Un service
après-vente
de qualité et
personnalisé!

www.monnierelectromenager.ch

Electrolux
AEG therma

M G DENIS WOEFFRAY

M G Monnier-Gasser

Av. Gd. St-Bernard 63 Martigny
Tél. 027 722 22 50

Appareils Electro-ménagers
Dépannage - Réparations - Vente

BAUTRO®

Bautro SA est une entreprise présente au niveau national et spécialisée dans le domaine de l'assèchement d'isolation et l'assainissement après dégâts d'eau. Afin de renforcer notre team Suisse Romande, nous recherchons pour la région du Valais Central (Martigny) un

Technicien de service

Description:
Montage, suivi des dossiers jusqu'à la remise des chantiers. Discussions et prises de rendez-vous avec la clientèle privée et entreprises.

Nous demandons:

- CFC dans le domaine du bâtiment
- Personne autonome et responsable
- Bonnes connaissances d'allemand
- Casier judiciaire vierge
- Bonne condition physique
- Permis de conduire

Nous vous offrons:

- Une infrastructure moderne
- Cadre de travail agréable dans une petite équipe

Si vous êtes intéressé, faites parvenir votre candidature et photos à: BAUTRO SA, Altikofenstrasse 62, 3048 Worblaufen.
Personne de contact, Waeber Cédric, 031 924 23 23

www.delarze.ch

Démarrer, développer,
restructurer, transmettre,
à chaque étape,
son optimisation fiscale.

A votre service, nos spécialistes.

Martigny, Sion, Aigle
www.nofival.ch



NOFIVAL

fiduciaire et révision

20
ANS

Avec vous et pour
vous depuis 1992



25 ans

Grâce à votre soutien

- **Ramassage gratuit**
d'objets revendables
- **Débarras d'appartement
et traitement des déchets**
à des prix avantageux

Brocante Martigny

Rue du Léman 35 Tél. 027 722 38 83

Visitez aussi notre brocante HIOB à:
Sion Cour de la Gare 21 Tél. 027 322 06 53

www.hiob.ch



Un vrai trésor

Offre diversifiée de marchandises

Le jazz est là...

SAXON | Concert exceptionnel de François Lindemann.

L'ensemble Friends de François Lindemann réunit un sextet d'amis qui propose un répertoire varié de jazz sans frontières.

François Lindemann, vous vous êtes entouré d'amis mais aussi de talents pour composer ce sextet...

Mais mes amis musiciens sont talentueux! Par exemple, je connais Alvin Queen depuis trente-cinq ans, nous avons tourné ensemble dans les années 1970 – 1980, et j'ai composé la musique de son premier vinyle en 1980! C'est un batteur extraordinaire. Ganesh est un jeune artiste très doué, Glenn Ferris adore le blues, il a un son «boisé», on se connaît aussi depuis les années 1980, et le benjamin, Jeanlou Tréboux, véritable phénomène de l'improvisation, est tout à la fois très charmant et très drôle.

Dans votre répertoire, on trouve des interprétations de compositions connues mais aussi des pièces originales dont vous êtes l'auteur...

Depuis que j'ai monté mes orchestres de jazz, j'ai toujours voulu écrire mes propres thèmes. Je voyais, enfant déjà, sur les pochettes de disques que les extraordinaires artistes que j'écoutais composaient majoritairement eux-mêmes leurs pièces. Ces gens s'appelaient Ray Charles, Sidney Bechet, Lee Mor-



François Lindemann et son orchestre au Casino jeudi prochain. LDD

gan ou Thelonious Monk. Ecrire soi-même permet de proposer des climats et des couleurs d'improvisation aux autres musiciens.

On est dans le répertoire du jazz mais sans barrières stylistiques. Ce concert s'adresse donc aux amateurs de jazz au sens large?

Les styles font partie de l'évolution de toutes les musiques. Les signifier sciemment est une pratique de critiques et de marchands, pas de musiciens. J'aime tous les styles de jazz, tout en étant plus à l'aise dans la pratique du jazz des années 1960 à maintenant, ce qui fait une palette somme toute assez large! Nous sommes artistes pour proposer au public ce qu'il connaît et ce qu'il ne connaît pas.

Date/heure: jeudi 6 décembre, à 20 h 30.

Entrée: 40.- (tarif unique)

Réservations: 027 743 2000 ou www.casino-de-saxon.ch

DE TOUT UN PEU

FONDATION GIANADDA 1124 VISITEURS PAR JOUR

L'exposition «Le mythe de la couleur. Collection Merzbacher» a définitivement fermé ses portes dimanche soir 25 novembre à la Fondation Pierre Gianadda, à la rue du Forum, à Martigny. Elle a accueilli **168 536 visiteurs**, soit une moyenne de 1124 personnes par jour. Du 7 décembre 2012 au 3 mars 2013 tous les jours de 10 à 18 heures, le temple culturel martignerain présentera l'œuvre photographique de Marcel Imsand, le condensé d'un parcours artistique de premier plan qui témoigne d'une amitié de trente ans entre le photographe et Léonard Gianadda. Le vernissage, ouvert au public, aura lieu le vendredi 7 décembre à 18 heures.

10 000 FRANCS POUR CEREBRAL VALAIS

Le Cercle de Sion de la Société philanthropique suisse Union a remis un chèque de 10 000 francs à l'Association Cerebral Valais dans la perspective des festivités de son **jubilé en 2013**. La cérémonie s'est déroulée en marge de l'assemblée générale annuelle du mouvement, assemblée au terme de laquelle le président Daniel Vallat et son secrétaire Jean-Claude Luy ont officiellement remis le chèque au conseiller aux Etats Jean-René Fournier, président du comité d'organisation du 50e anniversaire. Ce dernier était accompagné de Bruno Perroud, directeur de Cerebral Valais, et de Maud Théler, membre du CO et elle-même handicapée.

As'trame vous aide

VALAIS | Un accompagnement à court terme.

As'trame Valais développe ses prestations à l'attention des personnes touchées par un deuil, une séparation/divorce et une maladie grave au sein de la famille. As'trame propose un accompagnement à court terme (généralement 7 séances) que l'on nomme «*parcours de reliance*». Ce parcours a pour but de dynamiser le processus de deuil et d'aider la personne à prendre appui sur ses ressources. Cet accompagnement peut se faire en groupe ou de manière individuelle et s'adresse aux enfants, aux adolescents et aux adultes.

Une nouvelle équipe de trois psychologues – Charlotte Meier-Crettenand, Sanita Jankovic et Brigitte Pasquier – assure désormais les prestations cliniques.

As'trame Valais compte dorénavant deux lieux de consultations et pourra ainsi soutenir davantage de personnes. Les locaux principaux se trouvent à Sion, (route de Vissigen 24), et l'association conserve son local à Martigny-Bourg (rue du Bourg 8, bâtiment de la Grenette).

Contact: 079 426 30 71 ou valais@astrame.ch

PUB

CAMEL ACTIVE

Le complice de votre look

CRETTAVENTURE
CAMEL ACTIVE VALAIS > RIDDES

Un groupe bagnard

KATACORD | Un CD et un vernissage à Versegères le samedi 8 décembre.

Le groupe de musique Katakord a été fondé en 2005 dans un local de répétition du village du Cotterg dans la commune de Bagnes. Il se recompose en octobre 2008 avec toujours Julien Besson au chant et maintenant Shane Bruchez à la guitare, Jonas Carron à la basse et David Maret à la batterie. Les compositions des morceaux sont du style rock français avec un mélange de guitare électrique et acoustique. Elles notent l'affluence de groupes comme Noir désir, Téléphone, et aussi Saez. Début 2012, suite à l'expérience de quelques concerts, le groupe décide de réaliser le projet d'enregistrement d'un disque de 10 titres.



Un disque de dix titres que le groupe Katakord va interpréter en direct à Versegères. LDD

Programmation de la soirée:

Bus navette départ de la gare du Châble direction Versegères
Fr. 5.- aller - Fr. 5.- retour
Ouverture des portes: 20 h
Verre de l'amitié offert: 20 h 30-21 h
Hervé Baillifard (folk blues): 21 h
Katakord (rock-français): 22 h 15
Musique rock jusqu'au bout de la nuit
Commander dès à présent le CD sur: www.katakord.com

Le mystère de la nativité

SAILLON | La Bayardine vous offre un moment de poésie...

Rien de plus magique que ces nuits qui entourent la période de Noël. Le froid et la neige invitent à la rencontre, aux histoires narrées, à la réflexion. Or, depuis le Moyen Age, de belles fresques théâtrales racontent à leur manière une des histoires fondatrices de l'occident chrétien: la naissance du Christ. Chanteurs, danseurs, comédiens, cracheurs de feu, musiciens, jongleurs déambulent dans la rue et conduisent le public vers l'Eglise où se joue la scène finale de la nativité. La société médiévale La Bayardine a déjà eu le plaisir par trois fois de jouer ces pièces théâtrales tirées des meilleurs auteurs de l'époque (Arnoul Gréban, Marguerite de Navarre...).

Dieu. Voici une belle occasion pour les familles et pour tous de revisiter ce moment fondamental de l'histoire sainte. Croyants et non-croyants sont également amenés à s'interroger sur les questions que soulèvent un tel mystère. Qu'est-ce que cette lumière qui sort du beau milieu de la nuit?

Une bonne manière de dépasser la seule fièvre des boutiques et des préoccupations mercantiles, ce d'autant plus que le spectacle est offert à tous pour rester dans l'esprit de Noël. Offrez-vous un moment de poésie!

Bourg de Saillon - 14 et 15 décembre 2012 à 19 h 30 -
16 décembre 2012 à 17 h - entrée libre.

LES PASTORALES

L'édition 2012 s'inscrita totalement dans cette tradition avec, en plus, un regard tourné vers la Provence et les pastorales qui ont perpétué une manière unique de mettre en contact les personnages bibliques et ceux du quotidien: vous allez rencontrer les commerces, le maître d'école, le maraudeur... bref, tout un peuple venu rendre visite à l'enfant

PUB

pme valais

gestion administrative

Gestion de projets_formation_fiscalité_RH
analyse des coûts_finances_restructuration
marketing_controlling_valorisation

www.pmevalais.ch

Services de
Gestion administrative

Expert WinBIZ



PME Valais -
revendeur et
formateur officiels
des solutions
WinBIZ

PME Valais | Rue des Prés-de-la-Scie 7 | 1920 Martigny
Thomas Nicollier | 027 722 55 44 | info@pmevalais.ch

Partez à la chasse aux économies d'énergie !



Avec l'application «MonEnergie», vous adoptez un outil inédit pour vous aider à réduire votre consommation d'électricité dans votre maison. Vous verrez, vous vous prendrez vite au jeu de l'économie d'énergie.

De simples éco-gestes au quotidien ont un impact non négligeable sur la consommation d'électricité. Pour visualiser leurs effets et vous inciter à mettre en place des mesures plus conséquentes, SEIC-TELEDIS a développé avec ses partenaires de Groupelec un outil d'accompagnement inédit. L'application gratuite «Mon Energie» vous permet en effet de contrôler votre consommation d'énergie sur l'écran de votre smartphone, tablette ou ordinateur.

Au fil des mois, vous visualisez sur l'application l'évolution de votre courbe de consommation, en comparaison avec celle de l'année précédente et avec une courbe de référence. Cette dernière consiste en une moyenne établie à partir des données des autres abonnés du

réseau électrique, pondérée par un facteur saisonnier. Vous évaluez ainsi rapidement l'efficacité des mesures que vous mettez en place et vous saurez si la tendance est bel et bien à la baisse dans votre foyer.

A chaque fois que vous saisissez sur l'application «MonEnergie» les données de votre compteur de kWh, au minimum une fois par mois, vous augmentez la précision de l'outil et vous vous engagez davantage dans le processus d'économie d'énergie. L'affichage régulier de nouveaux trucs et

astuces sur l'application vous donnera également des idées pour d'autres mesures. L'application est bien entendu évolutive avec de nouvelles fonctionnalités qui seront régulièrement ajoutées.

Avec le nouvel outil, faire des économies d'énergie devient un véritable jeu que vous suivez sur un écran. Vous serez surpris de constater les économies réalisées, bien au-delà de ce que vous pouviez imaginer. Et puis, vous n'avez en tout cas rien à perdre, vos prochaines factures d'électricité en témoigneront!



Gagnez un Renault Twizy

Contrôlez régulièrement votre consommation d'énergie avec l'app «MonEnergie» et gagnez une voiture électrique fun!

Installez sans tarder l'application «MonEnergie» et inscrivez-vous à notre grand concours avant le 31 décembre. Les personnes qui auront utilisé l'application régulièrement tout au long de l'année 2013 prendront automatiquement part à un tirage au sort. Le grand vainqueur recevra les clés d'une magnifique Renault Twizy, la voiture citadine électrique fun du constructeur français. Quatre autres gagnants seront gratifiés de vélos électriques.



PARTENAIRE:



AUDITELEC, L'ASSURANCE DE PRENDRE LES BONNES MESURES D'ÉCONOMIE D'ÉNERGIE

Vous songez à faire des rénovations? Sollicitez notre service Auditelec développé avec nos partenaires de Groupelec. L'un de nos conseillers en énergie viendra alors sur place pour vous proposer les recettes les plus judicieuses pour réduire de manière conséquente votre consommation d'énergie et, corollairement, votre facture d'électricité. Vous pouvez facilement

espérer réduire de 20% votre consommation d'énergie! Notre spécialiste évaluera toutes les options, de l'assainissement de l'enveloppe du bâtiment au remplacement d'installations techniques, en passant par des mesures plus légères mais aussi très efficaces. Il déterminera ensuite les priorités conformément à votre habitation et à votre budget, en vous indiquant

les subventions possibles. Auditelec se décline en plusieurs formules à partir de 290 CHF. Vous pouvez également vous en servir pour obtenir le certificat énergétique de votre bâtiment (CECB) qui comprend des recommandations d'optimisation en vue d'une rénovation.

Retrouvez tous les détails sur le site www.groupelec.ch

NOTRE MÉNAGE EXEMPLAIRE: PATRICK FAVRE, OVRONNAZ

Patrick Favre est à la fois curieux et impatient. Christophe Crettenand, conseiller en énergie chez SEIC-TELEDIS vient lui rendre visite dans son chalet familial avec une caméra thermique. L'objectif est de vérifier qu'il ne reste plus de zones mal isolées dans l'enveloppe extérieure du bâtiment. Patrick Favre a fait des travaux importants, en posant notamment une couche d'isolation de 20 cm autour des murs extérieurs. Les couleurs affichées sur l'écran de la caméra thermique vont vite le rassurer, en indiquant que de rares zones de pertes de chaleur.

ment a généré une économie annuelle équivalente à 3'200 litres de mazout, soit un gain approchant Fr. 3'000.- par an», explique-t-il. Il ne s'est pas contenté de cette économie conséquente.

Pour remplacer le mazout, il a installé une chaudière à bûches avec un filtre à particules. Un choix dicté à la fois par des motifs économiques et écologiques.

Et si c'était à refaire? «Je referais exactement pareil!», assure Patrick Favre.



«L'amélioration de l'isolation du bâtiment a généré une économie annuelle équivalente à 3'200 litres de mazout, soit un gain approchant Fr. 3'000.- par an.»

Mais Patrick Favre savait déjà que les travaux d'isolation de son chalet familial avaient eu l'effet escompté. «L'amélioration de l'isolation du bâti-

Le sourire du ferronnier

DENIS GIRARD-NOYER | Il a mille histoires à raconter mais c'est avec ses mains qu'il écrit sa plus belle histoire... sa vie de ferronnier passionné.

MARCEL GAY

Il est ravi de nous accueillir dans sa forge de Vernayaz et il ne cache pas sa joie. Denis Girard-Noyer est tout sourire à notre arrivée, il le sera aussi à notre départ... pas qu'il soit content de nous voir les talons... enfin on ne sait jamais! Plus sérieusement, il est heureux de son sort, du moins il s'en accommode plutôt bien. A bientôt 63 ans, il ne veut plus avoir de vague à l'âme et chasse les mauvais souvenirs à coups de massette sur le fer. Ce n'est pas une échappatoire, notre homme n'a rien à cacher, juste à vivre avec quel-

«Je n'ai pas la prétention de tout savoir faire»

Denis Girard-Noyer

ques coups du sort qui n'épargnent à vrai dire pas grand monde. «J'ai affronté quelques tempêtes dans ma vie mais je ne veux pas entrer dans les détails. C'est du passé et je ne suis pas homme à ronger mon frein.» Mais que fait cet artisan caché dans l'un des ateliers de l'ancienne Moderna à Vernayaz? Il travaille le fer, l'aluminium parfois, l'acier et le laiton. Il crée des œuvres qui vont du bougeoir à la rampe d'es-



Dans son atelier de Vernayaz, Denis présente quelques œuvres fabriquées de ses mains.

MARCEL GAY

calier, en passant par des grilles de protections, des porte-bouteilles ou encore des sculptures. De manière plus basique, il fabrique aussi toutes sortes d'outils et des pièces originales comme des cadrans solaires: «Je n'ai pas la prétention de tout savoir faire, je préfère dire que j'essaie de répondre aux exigences de mes clients.»

CHEZ «POUPON»...

C'est en forgeant que l'on devient serrurier... Denis Girard-Noyer précise qu'il est serrurier et ferronnier: «Je ne suis pas un maré-

chal-ferrant mais je me sers d'une forge pour chauffer mes pièces avant de les façonner.» C'est un ouvrier qui travaillait chez son père qui lui a donné l'envie de chauffer le fer... «Un étranger qui avait fait de la prison en Allemagne se servait de la forge qui se trouvait dans l'atelier familial. C'est en le voyant à l'œuvre que j'ai eu envie de suivre cette voie.» Denis suivra une formation complète, allant même se former à l'étranger pour maîtriser toutes les techniques de la ferronnerie. Il travaillera quelques années chez Poupon d'Andrès à Martigny, dans une franche complicité.

Aujourd'hui, il est toujours abonné à des revues spécialisées et ne cesse de découvrir de nouvelles créations: «Je ne me lasse pas de contempler le travail bien fait. A Saint-Maurice, il y a un bâtiment dont la partie forgée date de 1740: c'est une petite merveille. A cette époque, on a tendance à mettre entre parenthèses le savoir-faire de l'artisan. On achète tout et n'importe quoi, souvent des pièces de petite qualité fabriquées par des jeunes exploités dans d'autres pays. Je ne joue pas les moralistes,

je veux juste lancer un appel en faveur des artisans de ce pays.»

LA MONTAGNE

C'est en parcourant les sommets des Alpes notamment que notre homme se ressource. Il est amoureux de la nature et joue volontiers les guides, appareil de photo en bandoulière: «La montagne c'est un peu comme la forge, il faut la respecter. Quand tu crois avoir tout compris, tu prends une baffe en pleine figure et tu reviens sur terre. On apprend tous les jours et il faut rester humble, on ne finira jamais d'apprendre...» En quelques minutes avec Denis, on a tutoyé la gentillesse, apprécié la simplicité et admiré un artiste. Quelle baffe! Il y a des rencontres qui font vraiment du bien, au cœur et à l'esprit. Merci l'artisan de Haute-Savoie d'avoir gardé ton accent pour raconter ce Valais que tu chéris et ce métier que tu honores. Et n'oublie pas qu'il faut battre le fer quand il est encore chaud... avant que la bise de Vernayaz ne le transforme en morceau de glace...

Pour le rencontrer: 027 723 28 58 ou à la Forge à Vernayaz.



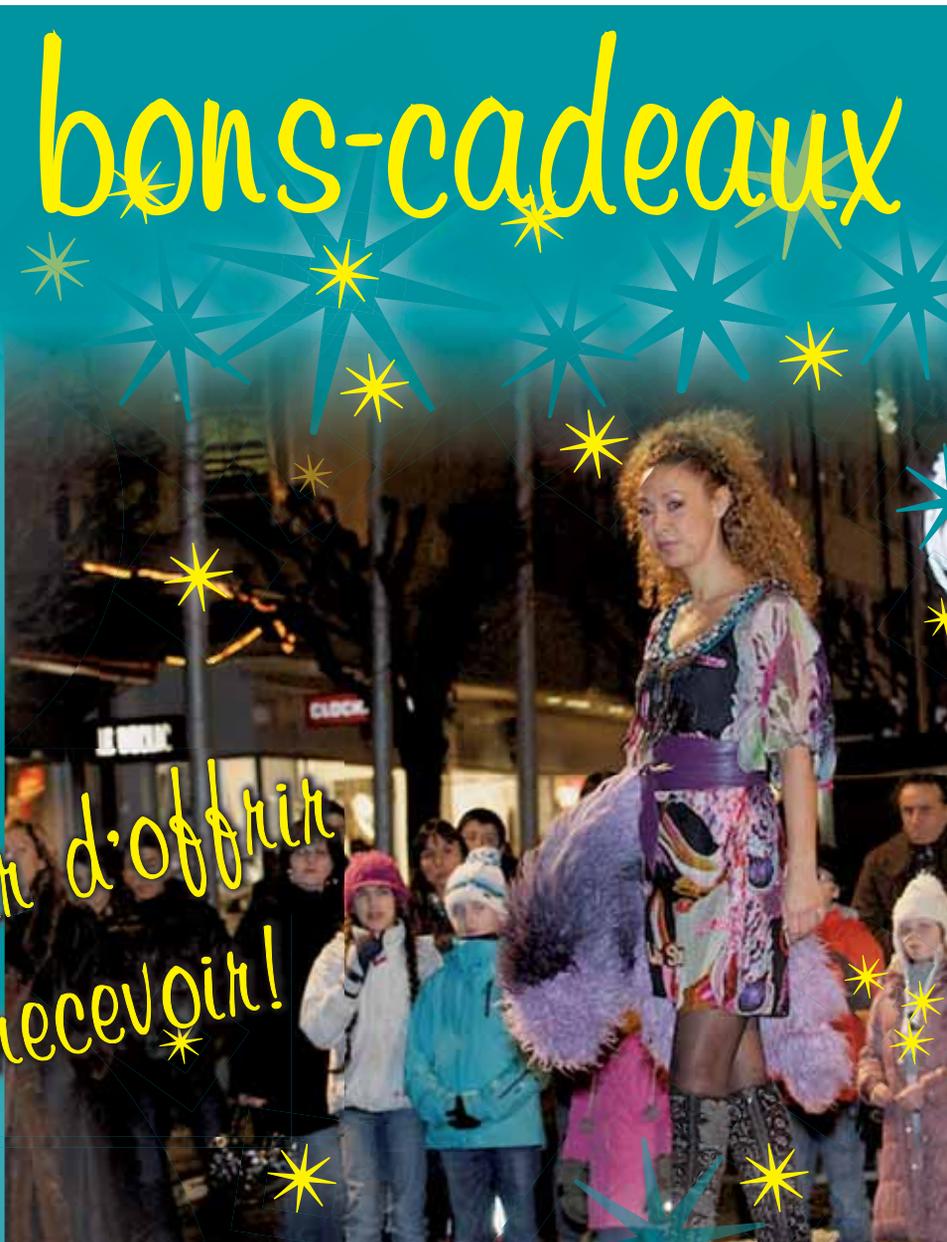
Il fabrique aussi des outils. MARCEL GAY

Offrez des **bons-cadeaux**

valables dans
les commerces
de **Martigny**



Pour le plaisir d'offrir
et de recevoir!



Marché de Noël

jusqu'au 23 décembre

Dimanche 23 décembre

ouvert de 13h à 18h

Vendredi 14, mardi 18 et vendredi 21 décembre

NOCTURNE jusqu'à 22h

Vendredi 14 décembre

à 19h30

défilé de mode et lingerie
sur l'Avenue de la Gare

Restauration – animations

Pour tout renseignement,
appelez le
079 280 75 11

Union des Commerçants de Martigny

Urgence médicale!

MARTIGNY | Marie-Jo Bessard met sur pied une vente pour un hôpital.

Depuis douze ans, le rectorat de l'église de Martigny-Bourg abrite les créations culinaires mais aussi artistiques de Marie-Jo Bessard. En effet, parallèlement à ses visites bénévoles aux malades de l'hôpital, cette pétulante retraitée met sur pied chaque année une expo-vente au profit d'une association caritative qui la touche.

UN HÔPITAL AU CAMEROUN

Les bénéfices de la vente de ses bricelets, pains d'épice, confitures mais également cartes de vœux, sculptures, bougies, tableaux, crèches et cartes de Noël, entres autres choses, seront reversés cette année à l'Association Hôpital Galagala. Celle-ci soutient le projet de construction d'un hôpital dans la région de l'Adamaoua au Cameroun, sous la houlette de Sœur Marie Michelle, à la tête des sœurs de la Charité de sainte Jeanne Antide Thouret de Yaoundé. Cette Valaisanne d'origine, qui a suivi ses études religieuses à Martigny, œuvre depuis cinquante ans au Cameroun, en Centrafrique et au Tchad où elle a ouvert des écoles, des dispensaires ainsi que des couvents. «Lorsque Marie-Jo a rencontré pour la première fois



Faute de soins appropriés, de nombreux enfants souffrent en silence.
LDD

Sœur Marie Michelle, de passage en Suisse ce printemps, elle a été comme moi séduite par son énergie, sa persévérance et son enthousiasme», raconte Francine Hemdane, secrétaire de l'association. «*Elle a immédiatement décidé de faire la vente pour l'hôpital Galagala*». En effet, Marie Michelle et les sœurs de la Charité ont un nouveau projet: faire construire un hôpital dont les 60 000 habitants de cette région excentrée du Cameroun man-

quent cruellement. L'absence de bloc opératoire et de médecins, entre autres choses, accroît la mortalité des prématurés, des femmes en couche et des malades nécessitant des soins chirurgicaux. Ce week-end sera ainsi l'occasion de faire rimer plaisir des yeux et des papilles avec solidarité.

Samedi 1er décembre de 14 à 19 h et dimanche 2 décembre, de 10 à 20 h au rectorat de l'église du Bourg.
www.hopital-galagala.ch

Le téléthon sur la place Centrale

MARTIGNY | Samedi 1^{er} décembre avec la pilote Natacha Gachnang.

MARCEL GAY

Le téléthon répond toujours présent. Une fois encore, les sapeurs-pompiers de Martigny vont se mobiliser pour soutenir cette association. Pour leur donner plus de cœur à l'ouvrage, la pilote de formule 2 Natacha Gachnang viendra participer à cette journée de soutien. Le programme est évidemment marqué par la toujours spectaculaire démonstration de désincarcération et l'exposition des véhicules en feu... Le concours d'alpiniste sur des caisses est aussi très apprécié des jeunes et du public. Si l'on y ajoute la présence du Père Noël, une vente de pains de seigle et de gâteaux et surtout des prestations de plusieurs guggenmusiks, on comprend que la fête sera belle. Alors, pourquoi se priver de se faire plaisir et de faire plaisir?



Natacha Gachnang viendra soutenir le téléthon à Martigny. LDD

De 8 à 17 h sur la place Centrale. Vente de pizzas, soupes aux légumes, vin chaud. Des actions seront aussi menées dans les centres commerciaux.

NEW
CHEYENNE
Cafe

Le rdv des cowboys solitaires...

MARTIGNY Léman 45 027 722 17 38
 Ouvert du lundi au vendredi 17 h à 1 h
 samedi 18 h à 1 h

TMR
 TRANSPORTS DE MARTIGNY ET REGIONS SA

En prévision du prochain départ à la retraite du titulaire, les Transports de Martigny et Régions mettent au concours le poste de:

DIRECTEUR / DIRECTRICE GÉNÉRAL/E

Vos missions
 Rapportant au conseil d'administration, composé de représentants de l'économie et des commanditaires publics, vous serez responsable de la mise en œuvre de la stratégie. Vous assurerez la qualité et le succès de l'exploitation ainsi que le développement de l'entreprise. Vous représenterez la société et soignerez son réseau de contacts avec toutes les entités partenaires.

Votre profil
 Vous êtes une personnalité affirmée présentant le parcours professionnel d'un dirigeant d'entreprise. Une expérience dans le domaine des transports publics est un atout. Vous connaissez les mécanismes des institutions politiques et disposez de larges connaissances du tissu social et économique régional et êtes apte à gérer des situations complexes et des projets d'envergure internationale. Ce poste implique de disposer d'une large expérience économique et des capacités analytiques, stratégiques et entrepreneuriales, notamment dans un mode opératoire « public-privé ». Très bon communicateur, vous vous exprimez parfaitement en français et en allemand, l'anglais étant un plus.

Notre offre
 A la tête de la société, vous serez non seulement un/e directeur/trice, mais aussi une personnalité publique de haute visibilité qui s'identifie à tous les niveaux de l'entreprise. Votre engagement sera récompensé par des conditions d'embauche modernes et attractives.

Lieu de travail: Martigny
Entrée en fonction: 1^{er} août 2013 ou à convenir

Nous vous remercions d'adresser votre dossier complet de candidature, jusqu'au **9 décembre 2012**, à Monsieur Jean-François Lattion, Président du conseil d'administration de TMR, Rue de Commune 8 à 1937 Orsières.

Monsieur Raymond Carrupt est à votre disposition pour tout renseignement au 027 721 68 40.

www.achatdor.ch

Bijouteries & Horlogeries
N° 1 DE L'ACHAT CASH!
NOUS ACHETONS CASH AU COURS DU JOUR!
OR 24 CARATS = 54 CHF/GR

- Tout or et argent pour la fonte, déchets d'or...
- Tous bijoux or et argent, tous bijoux anciens...
- Toutes montres de marques...
- Tous diamants montés et non montés...
- Tous couverts et vaisselle en argent...
- Toutes médailles et monnaies or ou argent... etc.

Rapidité, sérieux et discrétion – Devis – expertises gratuites

NOUVEAU À MARTIGNY
7, rue de la Poste
 (lundi au samedi) **027 722 55 55**

Nos autres magasins à votre service :

Monthey (VS): 5, place de l'Eglise (lu au ve)	024 472 44 44
Uvrier (VS): 156, route d'Italie (lu au ve)	027 203 49 49
Genève 1: 12, bd James-Fazy (lu au sa)	022 732 24 24
Genève 2: 5, av. Pictet-de-Rochemont (lu au sa)	022 740 55 55
Nyon (VD): 39, rue de la Gare (lu au sa)	022 362 01 01
Lausanne 1 (VD): 6, av. de la Gare (lu au ve)	021 323 24 24
Lausanne 2 (VD): 20, rue des Terreaux (lu au sa)	021 323 04 04
Vevey (VD): 19, rue du Conseil (lu au ve)	021 922 13 13

www.achatdor.ch

Le Garage Moret à Saxon

AGENCE OFFICIELLE



HYUNDAI

Service
dépannage
24 h/24



Le Garage Moret c'est un accueil personnalisé et à l'écoute du client, géré depuis 17 ans par **Pierre-Alain Moret**. Il s'occupe également des services de dépannage au sein du **TCS** et de la **formation des apprentis**.

En cas de besoin, le garage met à votre disposition gratuitement un véhicule de remplacement et en prime nettoie votre véhicule.



Guggenmusiks en folie

MARTIGNY | Pour souffler leurs 15 bougies, les Mokshû Lion's invitent les sociétés amies à faire la fête. Au CERM et sur la place Centrale ce week-end.

Les Mokshû Lion's de Martigny organisent un grand rassemblement de guggenmusiks ce week-end au CERM et sur la place Centrale. Après avoir fait «disparaître» le château de la Bâtiaz samedi dernier, ils continuent donc d'éteindre les quinze bougies de leur gâteau. Et l'on peut affirmer que le président Fred Délez et son équipe ne manquent pas de souffle... car le programme concocté est ambitieux. Les manifestations se déroulent les 1er et 2 décembre avec la traditionnelle grande soirée organisée le samedi au CERM, suivie d'une journée des familles mise sur pied le lendemain avec la participation de quinze sociétés valaisannes, vaudoises et tessinoises. Samedi 1er décembre, les animations se succéderont à partir de 15 heures en ville dans le cadre du Téléthon. Direction, ensuite, le CERM pour la traditionnelle soirée annuelle consacrée au thème «Le Far West». Dimanche, place à la journée des familles dès 9 h 45 avec un programme de festivités digne des grands rendez-vous populaires de la place Centrale. Puis, après le cortège de 11 h 30, concert des guggenmusiks au CERM. www.mlions.ch



Le château de la Bâtiaz attaqué par la guggenmusik de Martigny... ALAIN VIGLINO

Un tremplin pour du boulot

MARTIGNY | Une entreprise locale vient en aide aux personnes à la recherche d'un travail.



Une partie de l'équipe de Tremplin: Kimete, Madeleine, Didier et Delphine. MARCEL GAY

MARCEL GAY

Une entreprise sociale pour les personnes exclues du monde du travail. Ainsi se définit Tremplin à Martigny pour résumer son action qui s'apparente à une mission. A l'heure de souffler 10 bougies, son responsable Didier Tamarcaz rappelle d'ailleurs que «son action est toujours essentielle car, malheureusement, il y a encore trop de gens qui restent sur le quai». Tremplin est une porte ouverte pour les chômeurs de trop longue durée, les malades, les personnes diminuées dans leur capacité à travailler ou toute autre raison menant à l'exclusion.

UNE LAVERIE

Située à la rue d'Octodure, une laverie est gérée par Tremplin. Sous la responsabilité de Delphine, elle offre ses services aussi aux particuliers pour le lavage du linge mais aussi pour des retouches assurées avec soin par Kimete ou le repassage effectué notamment par Madeleine. Tout ce petit monde est heureux de se rendre utile et surtout de travailler.

Tremplin, rue des Artifices 12 b:
Didier Tamarcaz 079 401 59 54.
Laverie rue d'Octodure 1: 027 722 09 04



Yvenri D. création

BIJOUTIER-JOAILLIER avec CFC

1 Place centrale,

1920 Martigny - Tél. 027 722 15 93

Rachat d'or

Au meilleur prix

Nous achetons tous vos bijoux, montres... Du moment que c'est en or!

Pour la Foire au lard

Offres valables jusqu'au samedi 15 décembre 2012, dans la limite des stocks disponibles. En quantité ménagère. Sous réserve de modification de prix.



Pour moi et pour toi.



Lard frais
le kg **6.95**

Jambon frais entier
le kg **7.90**

Tranche carrée de bœuf
le kg **19.-**

Carré de porc avec cou et quasi
le kg **9.95**

Bulletins de commande dans les magasins Coop suivants:

Aigle tél. 024 468 02 80
Collombey tél. 024 473 47 70
Bassin Conthey tél. 027 345 38 80
Conthey tél. 027 346 93 90
Crans tél. 027 480 19 30
Martigny tél. 027 303 51 20

Martigny Cristal tél. 027 720 47 60
Sierre tél. 027 451 71 30
City Sion tél. 027 327 37 00
Sion sous-gare
dès le 28 novembre tél. 027 303 51 30

LA FONTANELLE

10 000 francs d'UBS!

Les pensionnaires du foyer de La Fontanelle à Mex bénéficient d'un outil supplémentaire pour les aider à remonter la pente. En effet, grâce à la générosité de la Fondation UBS pour le domaine social et la formation qui a alloué un don de 25 000 francs, le foyer est désormais équipé d'un mur de grimpe qui est mis à la disposition de ces jeunes en difficulté, âgés de 15 à 18 ans.

«Nous sommes très heureux de pouvoir contribuer à favoriser ce ressourcement par l'effort qui doit permettre à ces jeunes de reprendre pied. A l'escalade de ce mur de grimpe, ils peuvent apprendre à affronter et à dépasser leurs propres limites», a indiqué mardi Pierre-Alain Grichting, directeur d'UBS Valais, en remettant officiellement le chèque de 25 000 francs. En vingt-cinq ans, quelque 700 adolescents ont fréquenté le foyer pour garçons de Mex (dix places), celui pour filles de Vérossaz (huit places) ou la ferme de Saint-Maurice qui abrite le volet «Formation professionnelle». La Fontanelle accueille des jeunes de 15 à 18 ans en difficulté.

Impressum: tirage certifié REMP/FRP: 27413 | **Rédaction:** tél. 027 720 50 70 | www.lagazette.ch | E-mail: redaction@lagazette.ch | Marcel Gay, rédacteur en chef | marcel.gay@lagazette.ch | **Régie des annonces:** Publicitas, avenue de la Gare 34, 1950 Sion | Tél. 027 329 51 51 | Fax 027 323 57 60 | sion@publicitas.ch | **Impression:** centre d'impression des Ronquoz S.A. Sion. | **Editeur:** Patrik Chabbey, Imprimerie Beeger S.A. Sion

Une école, une unité d'accueil et une crèche...

MARTIGNY-BOURG | Les inaugurations se suivent au complexe de l'École du Bourg. Après la rentrée des classes, c'est au tour de l'Unité d'accueil de la petite enfance de présenter ses activités. En attendant l'ouverture d'une crèche. Anne-Laure Couchepin Vouilloz définit les grandes lignes de la politique communale.

MARCEL GAY

Anne-Laure Couchepin-Vouilloz s'est réjouie de clore le «chapitre final des inaugurations concernant le complexe agrandi et rénové de l'école et de l'Unité d'accueil pour écoliers du Bourg». La conseillère communale a rappelé que «pas moins de 130 enfants découvrent les nouveaux locaux de l'UAPE l'Abricojeux, durant cette première semaine d'exploitation. Ils savourent le plaisir de passer d'une structure provisoire à des locaux lumineux, spacieux, modernes et confortables. A terme, cette structure pourra accueillir jusqu'à 140 enfants par jour, soit le double des anciens locaux.»

ORGANISATION INDÉPENDANTE

L'abréviation UAPE signifie unité d'accueil pour écoliers. Il s'agit donc d'établissements qui prennent en charge les enfants en âge scolaire avant et après l'école, soit le matin, à midi et le soir. Les temps forts de la journée de ces structures sont le temps du repas de midi et la fin des écoles à 16 heures où tous les enfants arrivent en même temps, affamés, et espérant trouver une plage de jeux, de liberté. La responsable de la petite enfance a aussi précisé l'organisation de ce service: «Pour notre ville, c'est une association qui gère les structures d'accueil: l'Association de la petite enfance de Martigny. Elle est indépendante de la commune. Des liens toutefois existent entre association et commune car ces structures sont fortement subventionnées, certains lo-



Les invités découvrent le nouvel aménagement de l'École du Bourg. JEANMONOD

caux sont propriété de la Municipalité, comme celui-ci, et que traditionnellement le conseiller municipal en charge du domaine de la petite enfance préside l'association, ce qui est mon cas, avec cette double casquette.» Anne-Laure Couchepin Vouilloz a repris la parole pour un message pragmatique: «Il fut un temps où les crèches et UAPE étaient combattues par certains. Aujourd'hui, à Martigny, est-ce qu'il y est

encore temps de débattre de la nécessité de structure comme celle-ci? A mon avis, non, car elles sont devenues indispensables pour plusieurs motifs. Tout d'abord dans de nombreux cas, le père et la mère d'un enfant doivent travailler pour entretenir la famille. Que ces parents soit mariés, séparés ou concubins, ils travaillent et ne peuvent assurer la prise en charge

«Les parents doivent rester le maillon fort»

Anne-Laure Couchepin Vouilloz

tous les jours des enfants. Dans d'autres cas, pour des raisons d'intérêt professionnel, les deux parents maintiennent leur activité. Ainsi, les pères et mères restent insérés dans le monde du travail, peuvent plus facilement rebondir en cas de changement dans la situation familiale ou professionnelle et finalement paient des impôts. Cela est évidemment un avantage pour la société. Ensuite, ces structures participent à l'égalité des chances en permettant à des enfants qui n'ont malheureusement pas de stimulation et d'encadrement chez eux de trouver de quoi se construire. Ces cas restent heureusement rares chez nous.»

Conseillère communale, responsable de la petite enfance, Anne-Laure Couchepin Vouilloz ne s'est pas contentée de saluer cette réalisation, elle a défini les grandes lignes de la stratégie communale. JEANMONOD



Leila, Perrine et Loane ont fait avec Abricojeux un acrostiche et la lettre A a donné l'ambiance alors que le J amenait logiquement le verbe jouer... JEANMONOD

UN LIEU D'INTÉGRATION

Enfin, la conseillère municipale n'a pas manqué de préciser que «dans ces lieux, au contact du groupe, les enfants découvrent la socialisation et l'intégration. Nos structures sont conçues comme des lieux d'accueil où à la table de midi une discussion peut avoir lieu entre camarades. Les adultes guident les enfants. Il ne s'agit pas de sordides locaux où l'on stocke les enfants, s'envoie la purée de pomme de terre et les petits pois à la figure tout en

échangeant des microbes. Non, il s'agit de lieux où l'on apprend avec plaisir les règles de vie commune. Ces premiers échanges sont des atouts pour ensuite vivre harmonieusement dans la cité comme adolescent puis adulte.»

UNE NOUVELLE CRÈCHE

Enfin, Anne-Laure Couchepin Vouilloz ne pouvait passer sous silence une autre bonne nouvelle: «En janvier prochain, nous ouvrirons une section crèche dans cette UAPE. Elle

sera ouverte aux enfants qui commenceront l'école dans les quelques mois qui suivent. Ces petits découvriront ainsi des enfants plus grands et suivront le rythme de ceux qui vont à l'école enfantine. Cela libérera évidemment des places dans les crèches de la ville. Enfin, nos structures laissent la part essentielle de l'éducation et de la prise en charge aux familles. Les parents doivent rester le maillon fort autour duquel s'articule le reste et cela est le cas grâce à notre système de prise en charge.»

QUELQUES CHIFFRES

- le nombre d'enfants fréquentant UAPE du Bourg: 129 enfants (65 enfants en 2007-2008 à l'ouverture, donc le double d'enfants en cinq ans)
- le nombre de familles que cela représente: 93 familles
- le nombre actuel d'enfants au moment selon les moments de la journée environ 35 le matin, jusqu'à 70 à midi et 50 le soir
- la capacité de la nouvelle structure: 140 places (70 dans les anciens locaux)
- la moyenne de fréquentation de l'UAPE par enfant: 2-3 journées par semaine
- le chiffre d'affaires de l'Abricojeux avec la répartition du financement commune, cantons, parents
- en 2011: charges de Fr. 530 000.- environ financées à 40% par les parents, 18% par les subventions cantonales et 42% par les subventions communales
- budget 2013 fixé à Fr. 660 000.-



PUB

Encore plus proche de vous !

Sinergy vous invite à l'ouverture de son **espace clients**
Place Centrale 2a à Martigny
Samedi 15 décembre 2012

Sinergy

www.sinergy.ch

Stars des années 80!

MARTIGNY | En direct et en exclusivité en mars 2013 au CERM.

«Stars 80», le film-événement de l'automne, a été présenté en avant-première dans différentes villes romandes. Jean-Luc Lahaye, Patrick Hernandez et Alec Mansion étaient de la partie pour ce lancement. Un «voyage de repérage» pour ces chanteurs qui se produiront sur scène les 16 et 17 mars 2013 à Martigny, dans le cadre de la tournée Stars 80, en compagnie d'autres vedettes des années 80. En exclusivité suisse!

UN BAIN DE NOSTALGIE

Attention, machine à remonter le temps! «Stars 80» s'apprête à plonger le public romand dans un grand bain de nostalgie. Le film réalisé par Frédéric Forestier et Thomas Langmann, qui réunit autour de Richard Anconina et Patrick Timsit les champions du Top 50 des années 80 (Lio, Jean-Pierre Mader, Emile & Images, François Feldman, etc.), est à l'affiche des salles obscures. Il s'inspire d'une histoire vraie. Celle de deux producteurs français qui ont eu l'idée de faire remonter sur scène les stars oubliées des années 80. Une idée en or puisque leur tournée RFM Party 80 a déjà attiré plus d'un million de spectateurs depuis son lancement, en 2007

EN DIRECT C'EST MIEUX

Les stars des années 80 sur grand écran, c'est bien. En live, c'est encore mieux! Interprètes de leur propre rôle dans le film, Jean-Luc Lahaye, Patrick Hernandez et Alec Mansion (Léopold Nord & Vous) ont accompagné ces premières projections. Il s'agissait pour eux d'une sorte de «voyage de repérage» avant



La crème de la variété des années 80. Les interprètes de tubes imparables, dont les mélodies nous collent encore au cœur et au corps, seront à Martigny en mars 2013. LDD

leurs concerts des 16 et 17 mars 2013 à Martigny, où ils se produiront sur la scène du CERM entourés de leurs camarades de la tournée Stars 80: Sabrina, Début de soirée, Emile & Images, Caroline Loeb, Jean-Pierre Mader, Cookie Dingler, François Feldman et Jean Schultheis... rien que du lourd!

DES TUBES POUR LES 7 À 77 ANS

«Les années 80, c'est la folie!» Organisateur de soirées privées et instigateur de l'étape de la

tournée Stars 80 à Martigny, Ludovic Malbois vérifie chaque jour cet impact. «Dès les premières notes des «Démon de minuit» ou de «Born to be alive», tout le monde se lève et se met à chanter et à danser.» L'effet est garanti, quel que soit l'âge des personnes dans la salle. «Je suis toujours étonné de voir à quel point des adolescents qui n'ont pas connu les années 80, s'approprient ces chansons», poursuit Ludovic Malbois. «Il faut dire qu'elles sont d'une efficacité diabolique.»

VIVA LA VIDA

Fan des années 80, Ludovic Malbois est l'un des organisateurs des soirées de Martigny. Avec une dizaine d'autres Valaisans, il a créé Viva la Vida pour faire souffler un vent de fête au coude du Rhône. «Avec la tournée Stars 80, nous donnons d'emblée le ton de nos activités: festif, intergénérationnel et grand public. D'ailleurs, pour prolonger la fête, chaque spectacle sera suivi d'une after-disco pour danser sur les tubes des années 80.» En attendant le grand événement de mars prochain, Ludovic Malbois a rencontré quelques-unes des vedettes du film. «C'était l'occasion de nouer un contact personnel avant de les accueillir à Martigny. Je me réjouis de découvrir tous ces artistes qui mettent du soleil dans les cœurs.»



Patrick Hernandez avec l'Octodurien Ludovic Malbois, l'un des organisateurs de la soirée. LDD



Place Centrale, 7. MARTIGNY. Tél. 027 722 80 03

ALAIN AFFLELOU
OPTICIEN

Voir conditions en magasin

philippe
Médium - Occultiste
Retour de l'être aimé
Désenvoûtement - Protection
contre envoûtement - Sort
Travaux sur photo et
Dagydes - Incantation
Magie Rituelle initiative
027 722 72 61

Marie-Virginie
Voyante/Médium
& Astrologue
0901 346 943
CHF. 2.90 min
depuis
réseau fixe
RV. 079 346 94 30

Achète
tous
véhicules
récents
ou avec peu
de km
paiement cash
Tél. 027 322 34 69
Garage Delta,
Sion



TRANSPORTS DE MARTIGNY ET REGIONS SA

Pour le début août 2013 nous mettons à disposition deux places d'apprentissage.

UN/E POLYMÉCANICIEN/NE
à Vernayaz

UN/E CONDUCTEUR/TRICE
DE VÉHICULES LOURDS
à Orsières

Le monde du rail ou de la route vous attire et vous avez de l'intérêt pour la mécanique.

Alors n'hésitez pas et envoyez-nous votre candidature (lettre de motivation, curriculum vitae, copies des notes scolaires et du basic-check) jusqu'au 9 décembre 2012 à l'adresse suivante :

TMR SA, Ressources Humaines M. Eric DELALOYE,
Case postale 727 - 1920 MARTIGNY - 027 721 68 45 (40)

Construction métallique & soudures
Acier-Aluminium-Inox
Case Postale 913
1920 Martigny - CH
Téléphone : + 41 (0) 78.631.44.74
e-mail : infosws@me.com
site : www.southwestservices.ch

ALAIN MORISOD
SWEET PEOPLE

avec **JULIEN LAURENCE**

Concert de Noël

Samaritains

messageries durhône

ALLO VOYANCE - JUSTE LA VÉRITÉ
Vous vous posez des Questions ? Pour des Réponses Vraies, Simples et Honnêtes

0901 234 789
Fr. 2./min. depuis une ligne fixe

LA POSTE **SAINT-MAURICE** LA POSTE

THÉÂTRE DU MARTOLET
Vendredi 21 décembre 2012 à 20h
Location : Office de Poste de Saint-Maurice - Tél. 058 454 20 38
Office de Poste, Av. de la Gare 67, Monthey 1 - Tél. 058 454 20 09
Lu-Ve 7h45-12h/14h-18h, Sa 8h-11h (en vente durant ces horaires)
RETROUVEZ TOUTES LES DATES DE LA TOURNÉE 2012 SUR
www.morisod.com

Concert d'opéras



Le Chœur du Collège de Saint-Maurice. LDD

Trois chœurs et l'Orchestre du Collège de Saint-Maurice se réunissent pour interpréter des opéras de Mozart, Verdi, Strauss, Rossini... le 9 décembre au Martolet, à 17 heures. Les chœurs sélectionnés sont La Villanelle d'Evian, le Chœur du Collège bien sûr et l'Echo d'Arbignon de Collonges. Le Chœur du Collège poursuit comme objectif principal la formation de jeunes choristes perpétuant ainsi une longue tradition. C'est aussi une école de vie et une initiation à l'art choral. L'Echo d'Arbignon, fort d'une trentaine de chanteurs, est mené depuis 2008 d'une main de maître par un enfant du village, Nicolas Jacquier, dont les talents musicaux et notamment de pianiste ne sont plus à démontrer.

Samedi 8 décembre à 20 h 30 – La Grange au Lac à Evian

Dimanche 9 décembre à 17 h - Théâtre du Martolet.

Réservation au 024 485 40 40

la Carte. Les auteurs seront présents dès 15 h 30.

Exposition à Sembrancher.

Maé présente du 28 novembre au 31 décembre une exposition consacrée à l'art et l'artisanat et une exposition permanente des reines du Valais. Décorations de Noël, boutique textile (patchwork et art textile) ouvert du mercredi au samedi de 14 h 30-18 h 30 et le dimanche 10 h 30-18 h 30. 079 754 60 46

www.maaevalais.ch

Brico-conte spécial de Noël

le mercredi 12 décembre 2012. Après-midi «contes et bricolages» pour enfants dès 5 ans par Catherine Beysard, à la Maison des Contes et Légendes de Dorénaz.

Inscriptions obligatoires au 079 431 60 80 jusqu'au lundi 10 décembre. Informations: www.conteslegendes.ch

A Isérables, les messes de l'aveugle

seront célébrées les vendredis: 30 novembre à la place de jeux, le 14 décembre à la Crête à Chapelle, le 21 décembre à Son-Ville et le lundi 24 décembre (messe de minuit). Gala de Noël des aînés le samedi 15 décembre, à 11 h 30, à la salle de gymnastique: repas, loto et animations. Enfin le départ du Chemin des crèches se situe à la salle d'attente du téléphérique. Les enfants des écoles primaires animeront les soirées des jeudis 13 et 20 décembre. Départ de la marche à 19 heures.

CINÉMAS

CINÉMAS DE MARTIGNY

Av. de la Gare 17
1920 Martigny
Tél 027 722 17
Fax 027 722 04 57
<http://www.cinemartigny.ch>
cinemas@cybercasino.ch

DÉCÈS

dans le district du 15 novembre au 28 novembre

- M. Emile DESCHANEL, 1939, Leytron
- Mme Marie-Louise RODUIT-FELLAY, 1921, Fully
- M. Robert ABBET, 1925, Orsières
- M. Frédéric LOVISA, 1942, Orsières
- M. Georges TROILLET, 1923, Le Châble
- Mme Andrée GAILLAND, 1942, Le Châble
- Mme Suzanne TORRIONE, 1916, Martigny
- Mme Angèle MORET-GIROUD, 1921, Martigny
- M. Gilbert RODUIT, 1925, Martigny-Croix
- M. Michel SAUQUES, 1937, Martigny
- Mme Germaine TERRETTAZ, 1917, Martigny
- Mme Huguette DARBELLAY, 1938, Martigny
- M. Jean VADI, 1935, Riddes
- M. Michel LUGON, 1947, Evionnaz
- Mme Pauline MONNET-GILLIOZ, 1917, Isérables
- M. Clément MONNET, 1927, Vollèges
- Mme Céline BLANCHET-HUGUET, 1921, Leytron



POMPES FUNEBRES
Gilbert RODUIT
027 723 18 18
www.pompes-funebres.valais.ch

AGENDA DE LA RÉGION

Film à Liddes. Samedi 15 décembre 2012 à la salle polyvalente de Liddes à 20 h. Entrée libre. 20 h: projection du film «De Liddes à Entre Rios ou l'Emigration valaisanne au XIXe siècle». 21 h: discussion en présence des réalisateurs et du premier président de l'asso-

ciation Valais-Argentine, Charly Darbellay.

Librairie Des livres et moi.

Le samedi 1er décembre la librairie vous donne rendez-vous avec Bastien Fournier pour son nouvel ouvrage «Pho-loé» aux Editions de l'Aire et Claude Lonfat pour ses touchantes «Victoires» aux Ed. A

PUB

espace santé. beauté. bien-être

Nouveau au centre de santé
Avenue de la gare 5, Martigny

Massages et soins ayurvédiques
Drainages lymphatiques
Massage sportif, massage énergétique

10% au premier soin

Christine Khuong
Thérapeute masseuse
agrée Asca

avec plusieurs années d'expérience
tél. 079 707 65 35.

Rendez-vous en 2013
avec la rubrique

Espace santé,
beauté,
bien-être



BENDER
EMMANUEL SA
PAYSAGISTE
GARDEN-CENTRE
RTE DE FULLY
MARTIGNY

TÉL. 027 722 67 82
WWW.BENDERSA.CH



Exposition-Vente

- Santons habillés ou peints en terre cuite
- Accessoires pour la crèche
- Fontaines, ponts, moulins à huile, chapelles, oratoires, pigeonniers, puits, etc.

Tout ce qu'il faut pour créer le village

Du 9 novembre au 24 décembre 2012

Marché de Noël

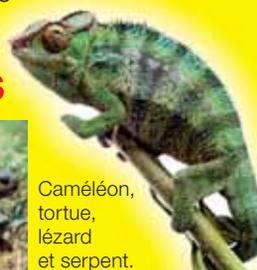
dans une ambiance conviviale et chaleureuse...

Vin chaud offert à tous!

Jusqu'au 10 janvier 2013

Venez admirer notre

exposition de reptiles



Caméléon, tortue, lézard et serpent.

OUVERTURE NON STOP

EN SEMAINE 9h à 18h30
SAMEDI 9h à 17h00



Foire de Noël

Martigny, du 6 au 9 décembre 2012

je - ve : 14h - 20h, sa : 10h - 20h, di : 10h - 18h Entrée libre - Parking gratuit - Restauration

CERM - Rue du Levant 91 - 1920 Martigny - Tél. +41 27 722 00 34 - Fax +41 27 721 07 22 - info@fvsgroup.ch - www.fvsgroup.ch



LAPEYRE

AMÉNAGEMENTS • BAINS • CUISINES • MENUISERIES • SOLS



Plus de **800 pages** en ligne sur www.lapeyre.ch

POUR RÉNOVER, AMÉLIORER, TRANSFORMER VOTRE HABITAT, ENTREZ DANS L'UNIVERS LAPEYRE

CONTHEY

Zone commerciale
Route des Rottes 30
1964 Conthey

C'est dans mon atelier que je crée, transforme et répare vos bijoux.



Christine Mader Huguenin

Bijoutière
Joaillière
1920 Martigny
Place Centrale 10
027 722 13 71

Fondation pour enfants de la rue



CCP 19 - 720 - 6

Rens. 027 722 06 06
www.moipourtoi.ch

Cent stands: une rue!

FOIRE DU LARD | Une manifestation qui ne cesse d'innover pour rester attrayante. A visiter tranquillement le lundi 3 décembre.

Cette année encore la foire propose plus d'une centaine de stands d'exposants divers, avec autant de goûts et de couleurs que les années passées. A remarquer cette année que l'ensemble des stands se trouvent dans l'axe de la rue principale du Bourg.

Pour commencer ce week-end festif, le Service culturel de la Ville de Martigny met sur pied une exposition à la Grange du Bourg. «La faune des Alpes», photographies de Georges Laurent, est à découvrir à partir du vendredi 30 novembre, avec le vernissage dès 18 h. Georges Laurent, pionnier de la photographie animalière en Valais, fait partie des quelques amoureux de la nature, en avance sur leur temps, qui vont prendre la parole et défendre les espaces naturels et leur biodiversité. Dès 1964, muni de son appareil photo 24x36 et avec des objectifs interchangeables, il photographie les paysages, la flore et surtout la faune alpestre. Dès les années 1990, il collabore avec Maurice Chappaz qui se propose de légèrer ses images, et depuis les années 2000, Roger Fellay apporte aussi au photographe sa touche littéraire. La grange sera ensuite ouverte au public le samedi 1er et le dimanche 2 décembre de 14 h à 18 h, grâce à l'Association des habitants du Bourg, qui tiendra la buvette attenante à la Grange. Le lundi 3 décembre, l'exposition ouvrira ses



La Foire du lard reste un lieu de rencontre et de vente apprécié par un large public. SACHA BITTEL

portes dès 9 h 30 avec cette fois la collaboration de la Jeune Chambre économique qui reprendra le flambeau de la buvette pour cette journée de fête.

UNE FANFARE

Pour animer la rue du Bourg, la Fanfare du Comptoir vous fera danser et chanter lors de trois représentations: à 11 et 15 heures une petite animation de 30 minutes, et dès 17 h un concert final dans la Grange d'environ une heure. Venez nombreux découvrir les notes Jazz et Swing de la New Orleans! Influencés autant par Georges Brassens, Duke Ellington, Louis Armstrong, les Beatles que par The Blues Brothers, ces joyeux lurons vous feront passer un moment magique teinté de mélodies libérées et festives.

OUVERTE LE DIMANCHE?

La Foire du lard également ouverte le dimanche? Le comité d'organisation de la Foire du lard, présidé par David Martinetti, se penche sur la question des dates pour les éditions à venir. En effet le comité estime intéressant de commencer la fête le dimanche déjà et de permettre ainsi aux visiteurs de profiter d'un jour supplémentaire de la foire, qui plus est férié, pour flâner au Bourg... L'idée est de proposer aux familles des animations et une

journée conviviale dès le dimanche, et de garder sur la journée du lundi une foire pour les habitués et les professionnels de la branche.

UN PEU D'HISTOIRE

La Foire du lard a un long passé à Martigny, mais son établissement proprement dit n'est pas aussi ancien que le prétend la tradition. Sa première édition remonte en fait à

David Martinetti et son comité étudiant l'ouverture de la foire le dimanche

1801. Un document datant de 1566 laisse entendre que le Bourg tenait également un marché hebdomadaire. Par la suite, Martigny-Bourg obtint deux autres foires en 1801: l'une à la Saint-Jacques (le 1er mai) et l'autre le premier lundi de décembre: c'est cette dernière seule qui a subsisté sous le nom de Foire du lard.

Exposition Georges Laurent à la Grange de Martigny-Bourg
Le vendredi 30 novembre dès 18 h: vernissage
Les samedi et dimanche 1er et 2 décembre de 14 h à 18 h
Le lundi 3 décembre dès 9 h 30



L'impressionnant bouquetin que Georges Laurent a souvent immortalisé. GEORGES LAURENT

Revêtements de sols
Parquets - PVC - Lino

Bruno Pellaud



Chemin de Fer 2
1920 Martigny
Natel 079 206 70 22
Tél. 027 722 63 03

◦FROMAGERIE & PRODUITS DU TERROIR◦



Fromagerie du Bourg
www.fromageriedubourg.ch

15 rue du bourg ◦ 1920 Martigny ◦ Tél. 027 722 33 46

Aux 3 Petits Cochons

spécialités valaisannes

MANIFESTATIONS DIVERSES *mariage* *banquet* *FESTIVAL*
GRILLADES *ANNIVERSAIRE*



imprimerie du bourg martigny

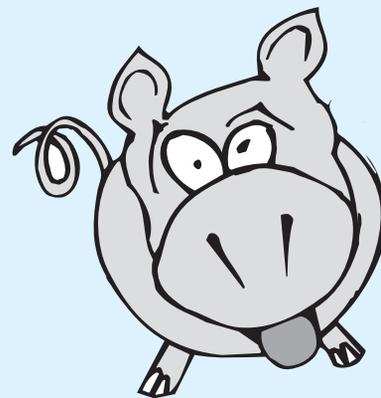
Depuis 1974



créativité
exigence
maîtrise
service

Rue des Fontaines 6
1920 Martigny 2
Tél. 027 722 19 31
Fax 027 722 09 31

FOIRE DU LARD



CAFE GIROUD MARTIGNY-CROIX

Mmm...
Que c'est bon!



Lundi 5 décembre 2011
FOIRE DU LARD
LA VERITABLE CHOUCROUTE
PAYSANNE GARNIE
sur réservations au 027 722 21 97

BIOLAZ PHILIPPE



CARRELAGE

Place Pré-de-Foire 18
1920 Martigny-Bourg
Mobile: 079 373 62 34
Fax: 027 722 78 47

LARD



Choucroute
Tripes
Atriaux

Ambiance musicale
dès 17 h

LES TROIS COURONNES

Restaurant - Ouvert du mardi au samedi
Angelo Dell'Essa - Place du Bourg 8 - 1920 Martigny - Tél. 027 723 21 14

Le cadeau solidaire



MOI POUR TOIT | Les fêtes de Noël approchent. A l'avenue de la Gare 29 à Martigny, vous pouvez faire d'une pierre deux coups.



Faire plaisir et se faire plaisir. Placer un cadeau sous le sapin en sachant que son achat non seulement ravira son bénéficiaire mais aura aussi dessiné un sourire sur le visage d'un enfant de la Fondation Moi pour toit. En fait, ou plutôt... en fête, pourquoi ne pas acheter et aider? Joindre l'agréable à l'utile?

Depuis plus de vingt ans, Moi pour toit tient boutique à Martigny. Le lieu a changé à trois reprises. Il est passé de la rue du Bourg (début des années 1990) à celle de la Délèze avant d'avoir pignon sur l'avenue de la Gare. Au numéro 29 pour être plus précis.

Pour les fêtes, l'espace propose ses objets traditionnels (les déjà fameuses horloges mobiles et marrantes, par exemple) et aussi toute une collection de crèches de Noël, chaque année très attendues, car toujours renouvelées et originales. Il faut savoir que tout l'artisanat présenté provient de Colombie, pays où Moi pour toit développe son programme d'aide à l'enfance défavorisée. Le bénéfice des ventes repart donc en droite ligne, sans intermédiaire, dans les foyers de Pereira. A vous d'être un maillon de cette chaîne... du bonheur.

UN NOUVEAU CAFÉ, LABELLISÉ MAX HAVELAAR

En plus de l'artisanat, Moi pour toit vend aussi quelques produits... liquides. Sa collection de vins valaisans de grande qualité, avec étiquettes de la fondation, en fait partie: Gérald Besse (fendant de Martigny et gamay de Bovernier), Philippe Darioli (dariolo, assemblage de cépages rouges), Jean-Claude Favre (johannisberg excelsus) sont les vigneronniers qui soutiennent la fon-



Des cadeaux qui font doublement plaisir, au magasin de Moi pour toit. LDD

«Le bénéfice va directement dans la caisse de la fondation» Christian Michellod

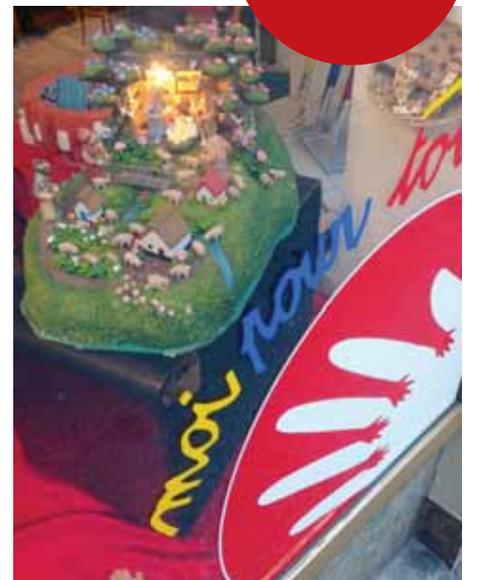
Heures d'ouverture: du mardi au vendredi de 14 à 18 h, samedi de 10 à 12 h et de 14 à 17 h.

18/25

dation. Et si vous connaissez et aimez l'aguardiente, la boisson nationale colombienne, elle vous y attend...

Depuis la Foire du Valais, Moi pour toit vend aussi son propre café, marqué Moi pour toit et avec le label Max Havelaar. Il s'agit évidemment d'un pur arabica de Colombie proposé en paquet de 250 g moulu ou 500 g en grains.

Bref. Rendez-vous à l'avenue de la Gare 29 à Martigny. Vous y trouverez votre bonheur et participerez à celui d'enfants dans le besoin. D'une pierre deux coups... de main.



COMMENT AIDER

En devenant membre du Club des mille pour 20 francs par mois (240 fr. par année).

En versant un don sur le CCP 19-720-6 ou par internet sur le site www.moipourtoit.ch

En achetant café, vins MPT ou artisanat de Colombie à la bouti-



que Moi pour toit, avenue de la Gare 29 à Martigny (ouverture du mardi au samedi, tous les après-midi, plus le samedi matin).

OÙ NOUS TROUVER?

Sur la toile, www.moipourtoit.ch ou sur Facebook,

www.facebook.com/moipourtoit

Par courriel, moipourtoit@mycable.ch ou christianmichellod@mycable.ch
Par téléphone, 079 784 57 94

(Ch. Michellod) ou 027 722 06 06 (boutique)

Par courrier, Fondation Moi pour toit, rue de la Délèze 27, 1920 Martigny

la Gazette des SPORTS

Un fameux meeting

MARTIGNY | Philippe Abate invite sur le ring les meilleurs espoirs romands et deux professionnels. A applaudir samedi au Bourg.

Le samedi 1er décembre 2012, le Boxing-Club d'Octodure entraîné par Philippe Abate organise une grande soirée de boxe. Le programme est ambitieux et devrait offrir un grand spectacle. Jugez plutôt! On pourra applaudir une sélection d'espoirs romands de la boxe amateurs, face à une sélection zurichoise, connue pour la qualité de la formation de ses boxeurs et de ses très nombreux succès en Suisse et à l'étranger. Au total ce sont 11 combats amateurs qui sont prévus, avec de nombreux champions romands, en particulier les champions du club d'Octodure Eva et Joseph Abate, champion suisse junior 2011 et 2012, ainsi que les champions romands 2012: Lika Shpend du club de Ville-neuve et Bernardino de Brito de Montreux. Il faut relever qu'Eva Abate et Bernardino de Brito seront opposés à deux adversaires ita-

liens, faute de boxeuses et boxeurs de leur niveau dans la sélection zurichoise.

Cette soirée du 1er décembre permettra aussi aux amateurs de boxe et du noble art de pouvoir apprécier le dynamisme de la boxe valaisanne, en particulier des athlètes du Boxing-Club d'Octodure et de ceux du Boxing-Club de Sion. Depuis quelques années, la boxe amateurs suisse connaît un réel succès par le niveau de ses représentants, qui sont en constante progression sur le plan technique et par le sérieux de leur préparation physique.

DES PROFESSIONNELS

En plus de cette très belle affiche en combats amateurs, le Boxing-Club est heureux de présenter à son public un match professionnel de haut niveau, avec le boxeur genevois

Patrick Kinigamazi, qui présente un palmarès impressionnant, avec un total de 19 combats, 18 victoires et une seule défaite. Ce samedi 1er décembre, il sera opposé au Français Sébastien Cornu (22 combats, 11 victoires, 8 défaites et 3 matchs nuls) dit Le Scorpion pour un combat en 6 rounds de 3 minutes, qui sera certainement très disputé, au vu du classement très proche des 2 boxeurs professionnels.

Cette soirée de haut niveau sur le plan sportif et pugilistique est le fruit d'un engagement important de la part des organisateurs: *«Il est vrai que je ne compte plus les heures consacrées à cet événement. Mais quand on aime...»* Philippe Abate compte maintenant sur le soutien du public.

Salle du Bourg. Réservation 076 334 72 61



Les ambassadeurs du Boxing-Club d'Octodure: Tcharles Per Mendes, Julien Gaist, Pascal De Oliveira, Eva Abate, Joseph Abate, Philippe Abate, Reginaldo Duarte. LDD

espace santé. beauté. bien-être

pharmacieplus  du léman

18b, rue du léman - 1920 martigny
t. 027 720 55 75 - f. 027 720 55 76

ouverture dès 7h30

infoleman@pharmacieplus.ch

Retrouvez votre santé
physique, psychique, émotionnelle, mentale et spirituelle
avec **Valérie Dupont** ou **Cédric Dupont**

<p>MAINS DE LUMIÈRE</p>  <p>Valérie Guérisseuse, chamane 079 266 92 73, 1906 Charrat www.mainsdelumiere.ch</p>	<p>ESPACE ARC EN CIEL</p>  <p>Cédric, guérisseur, coach, kinésiologie 076 335 25 48, 1920 Martigny www.espacearcenciel.ch</p>
--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ennea
Institut de beauté



Soins esthétiques pour
votre bien-être

Maquillage permanent
pour affirmer votre expression

Avenue de la Gare 38, **1920 Martigny**
027 722 65 18 - www.institut-ennea.ch

L'Institut Noelle Sàrl

 Esthéticienne
Styliste ongulaire
Épilation permanente
Révolution Minceur et Cellulite

Noëlle Duay
Galerie La Louve
Place de Rome
1920 Martigny

sur rendez-vous
Tél. 027 722 46 06
ou 079 660 69 94

Hairskin à Sion
PERRUQUES - POSTICHES



Un choix unique, original et de qualité.
Notre force: l'écoute et le conseil.
Votre conseillère: *Sylvia Grand*.
Wir sprechen SCHWITZERDUTSCH.

Perruques médicales remboursées par l'AI et l'AVS. Préparation de dossier.

Du lundi au vendredi non-stop
Tél./fax 027 323 10 00
Rue de la Dixence 8, SION
www.hairskin.ch - info@hairskin.ch
20 ans de professionnalisme

COUPER COURT

COIFFURE DAMES,
MESSIEURS, ENFANTS
ONGLERIE

Alexandra et toute
son équipe vous souhaitent
de passer d'agréables fêtes
de fin d'année ainsi qu'une
excellente année 2013

Tél. 027 746 25 19

ALEXANDRA KAUFF
RUE PRO LONG 2 - 1926 FULLY

**L'Aqua Zumba® est
une fête aquatique**



Dès le 10 janvier de 11:00 à 11:50
Dès le 18 janvier de 13:15 à 14:05

10 périodes CHF 150.-

Plus d'infos sous www.ecole-club.ch

Ecole-club Migros Martigny
027 720 41 71
eclub.martigny@migros.ch



**Institut Santé
Minceur**



Angela Facchin
praticienne agréée ASCA
Centre de remise en forme
Place Centrale 2A
1920 Martigny
TÉL. 078 831 52 00
www.sante-minceur.com

Nouveau
Espace à louer pour
Thérapeute ou autre

eRMD Formation
École de Styliste Ongulière

www.ecole-onglerie.net
079 689.44.75

Vente de matériels pour onglerie



Rose Marie De Iaco - Av. du Gd-St-Bernard 15 - Martigny

C'est dans la tête, docteur



Le Red Ice a de la peine à se relever... HOFMANN

PUB

RED ICE | La mauvaise série continue...

PASCAL GUEX

Le feu couve du côté du Forum. Pas dans les gradins malheureusement où le fidèle kop a de plus en plus de mal à sublimer des «rouge et blanc» bien trop crispés, mais bien dans le vestiaire qu'est censé gérer Albert Malgin. Sans vie et presque sans envie samedi dernier contre le plus dangereux des mal classés, Grasshopper, le HC Red Ice avait pourtant l'occasion de repartir d'un bon patin mardi soir contre un adversaire direct, le HC Bâle. Las, le transparent Kelly et ses coéquipiers ont échoué après avoir pourtant largement dominé des requins bâlois plutôt édentés. Mais à force de rater l'immanquable et de sécher devant un jeune gardien inspiré, les Valaisans se sont faits surprendre en contre, concédant leur quatorzième revers de la saison.

Les hockeyeurs martignearains possèdent certes encore 11 points d'avance sur le neuvième classé et premier non qualifié pour les play-offs. Mais le très bon Ulmer et ses potes seraient bien inspirés de renouer rapidement avec la victoire et un rythme de croisière plus entraînant. Le problème est qu'après avoir balbutié son hockey face à des adversaires largement à sa portée, le HC Red Ice se voit proposer un menu bien plus corsé avec la visite de La Chaux-de-Fonds ce vendredi 30 novembre au Forum, un déplacement de tous les dangers dimanche à Langenthal et un nouveau derby romand au Forum contre le HC Ajoie, le mardi 4 décembre. Mais ne dit-on pas que c'est dans l'adversité que l'on reconnaît les hommes de caractère et les champions?

LIQUIDATION



Moquettes
Tapis
anti-poussière
Lino
Novilon

Dès
Fr. 5.-

VOUTAZ
Claude & Fils SA
revêtements de sol

Châble-Bêt 44
1920 Martigny
027 722 69 68
www.cvoutaz.ch

Heures d'ouvertures: 14h - 18h

La vie sur les lattes

SKI-CLUB MARTIGNY |
Plus que centenaire mais plein d'énergie, il accueille volontiers tous les amoureux de la glisse. A vos lattes!

ROMY MORET

«*Tout amoureux du ski est le bienvenu au ski-club!*» L'invitation lancée par Sabine Nicollerat, membre du comité du SC Martigny, s'adresse bel et bien à tout le monde: «*Nous accueillons les gens sans aucune distinction. Pour les enfants, il suffit qu'ils soient capables de prendre seuls les installations.*» Débutant, moyen ou bon skieur, peu importe, seule compte l'envie de passer un bon moment sur les pistes des stations de la région et d'ailleurs: six sorties pour les enfants et cinq pour les familles sont organisées en Valais, en France ou en Val d'Aoste. Encadrés par des bénévoles, ils sont pris en charge toute la journée. «*Nous nous déplaçons en car depuis Martigny. Ils profitent d'une*

«Le Valais est une région de montagnes... si nous, les Valaisans, ne skions pas, qui le fait?» Sabine Nicollerat

magnifique journée sur les skis, à des prix très attractifs: 160 francs pour six sorties annuelles. Nous organisons également une soirée fondue et une sortie nocturne. De plus, cela permet aux gamins dont les parents ne skient pas de pratiquer ce sport. Le Valais est une région de montagnes... si nous, les Valaisans, ne skions pas, qui le fait?»

UN PRÉSIDENT CONVAINCU

Plus besoin de persuader Luc Weinstein des bienfaits du ski: le président du SC Martigny, actif depuis plus de trente-cinq ans au sein du club, y a passé ses meilleurs moments sportifs et a même rencontré sa femme sur les lattes. «*Je m'étais inscrit au ski-club pour faire des rencontres...*» sourit-il. But atteint, puisqu'il épousa Michèle, une monitrice du club, et devint par la suite chef OJ, caissier puis président et inscrivit dans la foulée ses trois enfants au groupe compétition. «*Nous avons vécu avec le ski! On était des passionnés qui aimions rendre service; de cette manière, tu as vraiment ta place dans un club. Pour les enfants et leurs parents, c'est que du bonheur: le soleil et l'air de la montagne font du bien! Apprendre à vivre en groupe ouvre l'esprit et la convivialité autour d'un pique-nique réchauffe les cœurs.*» Une convivialité qui se prolonge également lors des sorties sans les skis: «*Nous organisons aussi une rencontre l'été, une brisolée, le souper annuel et une corvée de bois.*»

Plus d'infos sur www.skiclubmartigny.ch

Le groupe compétition recrute des jeunes skieurs de 2005 à 2003. Deux journées découverte sont prévues le 1er et le 15 décembre. Infos au 079 778 48 74



Une douzaine de petits passionnés de ski compose le groupe compétition. LDD



Les skieurs mais également les snowboarders font les beaux jours du ski-club Martigny. LDD

Un club toujours vigousse!

Il a fait du chemin le ski-club Martigny depuis 1907, date de sa fondation! Ou plutôt pas mal de pistes sur les pentes du Mont-Chemin, du col de la Forclaz et de Verbier à ses débuts pour s'en aller découvrir les stations d'ici et d'ailleurs, comme Champex, Chamoin, Brétaye, où il participa à plusieurs courses internationales. Si l'esprit et les valeurs du club n'ont pas changé – «*la camaraderie, l'entraide et l'émulation*», précise fièrement son président Luc Weinstein – l'organisation de la journée de ski ainsi que la manière elle-même de skier ont pour leur part bien évolué. Aujourd'hui, grâce à la capacité qu'il a eue de s'adapter aux changements, le plus vieux ski-club du Valais compte plus de 200 membres dont une cinquantaine d'actifs. A ceux-ci s'ajoutent les 50 OJ et les 15 compétiteurs. Répartis dans trois groupes (OJ loisir, adultes et familles, compétition), les skieurs se réunissent lors de sorties organisées durant la saison, à la découverte de stations en France voisine, Vallée d'Aoste et en Valais bien sûr. Soutenu par la commune de Martigny et grâce à l'énergie de son comité et de ses membres, le SC Martigny a encore de belles sorties dans la neige devant lui!



LES PROS DE L'AUTOMOBILE

SEAT **GARAGE DU NORD** **FIAT**

Alexandre Lovey
 Rue du Simplon 53 - 1920 MARTIGNY
 Tél. 027 723 20 60 - Fax 027 723 20 02
 Natel 079 342 82 58

Centre d'occasions Av. de Fully 49
 027 723 20 37

GARAGE DU MONT-BLANC
MOULIN SA **RENAULT** **DACIA**

Pascal Rausis et Jérôme Voutaz
 Brevet fédéral
 Route du Gd-St-Bernard 1921 Martigny-Croix
 Tél : 027 722 11 81 Fax : 027 722 11 61
 E-Mail : pascal.rausis.moulin@dealer.renault.ch

RENAULT KOLEOS **DACIA DUSTER**

GARAGE MORET - SAXON

AGENCE OFFICIELLE **HYUNDAI**

Service dépannage 24 h/24 **TCS**

ACHAT - VENTE - RÉPARATION TOUTES MARQUES
 027 744 20 05 - Natel 079 446 29 05
 Homepage: <http://www.moret-garage.ch>

PEUGEOT **GARAGE TRANSALPIN SA** **Mercedes-Benz**

Frédéric Pont

Service après-vente agréé
 voitures particulières Mercedes-Benz

Téléphone 027 722 28 24 - Téléfax 027 723 15 24
 Natel 079 214 26 41 - vente-transalpin@netplus.ch
 Carrefour de la Forclaz et du Grand-Saint-Bernard
 1921 Martigny-Croix

AMP-NETTOYAGE-AUTOS.CH
NETTOYAGE DE TOUS VEHICULES - INT + EXT
TRAITEMENT PLASTIC - TISSU - CUIR - CARROSSERIE - ODEUR

RUE DE L'HÔPITAL 20 A - MARTIGNY - 027 7229741

Garage du Simplon

GARAGE DU SIMPLON
MARTIGNY SA / OPEL

Route du Simplon 112, 1920 Martigny simplon.opel.ch
 Tél. 027 721 60 80 - Fax 027 721 60 99 gsm@mycable.ch

UN 4x4 APPRÉCIÉ À UN PRIX CONVOITÉ.

KUGA 4x4

Kuga Carving 4x4, 2.0i TDCI 140 ch / 103 kW, prix catalogue Fr. 37'900.-, à déduire Prime Euro Fr. 5000.-, Prime Verte Fr. 2000.- et prime spéciale Fr. 1510.-

DÈS FR. **29'390.-** AVANTAGE CLIENT **8510.-**

Ford
ford.ch

Garage Kaspar S.A. - Martigny - 027 722 63 33
 Ecœur Automobiles S.A. - Saint-Maurice - 024 486 22 22
 Garage du Catogne S.A. - Volleges - 027 785 18 34

Rendez-vous
 en 2013
 pour la prochaine
 parution de la page

**«Les pros
 de l'automobile»**

La tête et les muscles

PATRICK FELLE | Il s'est pris de passion pour le bodybuilding.

MARCEL GAY

Le citoyen de Martigny, Patrick Felley, directeur adjoint aux Bains de Saillon, s'est illustré lors du dernier Championnat suisse de bodybuilding qui s'est déroulé à Dietikon/ZH en remportant la troisième place de la catégorie Master, plus de 40 ans.

Il s'agit là d'un très bon résultat pour cet athlète de 44 ans, qui participait pour la première fois à un concours de bodybuilding. L'entraîneur et conseiller nutritionnel, Avni Nasufoski, ne tarit pas d'éloges sur son «pou-lain». «Patrick est venu me voir il y a une année, au début septembre 2011 avec un objectif clair, obtenir le niveau nécessaire pour participer à un championnat suisse. Ayant suivi plus d'une centaine d'athlètes, je me suis aperçu dès le départ que j'avais affaire à un cas particulier, ce qui m'a fortement motivé dans ma démarche. Patrick est en effet quelqu'un de très motivé qui recherche à chaque entraînement la perfection du geste et l'exploit personnel.»

À CENT À L'HEURE

Pour atteindre aussi rapidement ce ni-

veau, Patrick Felley a enclenché le turbo: «Je savais qu'il fallait travailler dur pour tutoyer les meilleurs athlètes du pays. Mais la motivation n'est pas un souci, je suis vraiment un passionné et je vais à l'entraînement le sourire aux lèvres.» D'ailleurs, un seul chiffre suffit à apporter la preuve de son engagement: en sept mois et demi, il a augmenté de 10,5 kg sa masse musculaire. De quoi laisser sans voix son entraîneur Avni Nasufoski: «Je n'ai jamais vu cela de tout mon parcours! Je dois avouer qu'en une seule année, sans l'acharnement dont il a fait preuve et sans un suivi drastique des plans nutritionnels établis, une telle progression n'aurait jamais été possible.»

LE PODIUM

La médaille de bronze vient donc récompenser un sportif motivé et courageux. Au Championnat suisse, dans sa catégorie, il s'est confronté à des athlètes de niveau international, expérimentés, qui comptent au minimum cinq années de compétition. Alors, avec une seule année de préparation, Patrick Felley a réussi l'exploit de monter sur le podium. Et il



Patrick Felley: impressionnant! LDD

ne semble pas vouloir s'arrêter en si bon chemin: le lundi après la compétition, il était déjà en train de transpirer dans sa salle d'entraînement... Le mot de la fin à son coach: «J'espère vivement qu'il trouvera le sponsoring nécessaire concernant l'aspect nutritionnel et matériel, afin de pouvoir poursuivre cette carrière naissante. Car s'il y a une chose de certaine, c'est que le potentiel est bien là!»

L'occasion de bouger

MARTIGNY-OCTODURIA | Spectacle en forme d'hommage le 8 décembre.

«Un hommage à l'activité physique et à la ville de Martigny»: voici le thème du célèbre spectacle annuel de la société de gymnastique Martigny Octoduria. Dans une société où le mouvement est indispensable à la santé, l'Octoduria souhaite rendre hommage à toutes les personnes qui donne aux enfants, jeunes, adultes et seniors l'occasion de bouger! Venez nombreux découvrir, au fil des numéros concoctés par nos gymnastes, le panel d'activités sportives proposé à Martigny. En effet, les différents groupes feront l'éloge de sports pratiqués dans notre commune. Vous faites peut-être partie de l'un des clubs que la gymnastique octodurienne va mettre en évidence ou peut-être que l'un de ces sports se trouve être votre favori. Alors si vous êtes curieux et que vous vous demandez comment il est possible que des gymnastes fassent du karaté, de la natation, du football ou du baseball... venez le samedi 8 décembre 2012, à la salle de gymnastique du bâtiment C des écoles primaires.



Les gymnastes vous invitent le samedi 8 décembre à leur spectacle annuel. LDD

Vous aurez l'occasion de passer une belle et bonne soirée en découvrant des sports octoduriens sous un nouvel angle, de gagner un des multiples lots de tombola et encore de danser jusqu'au bout de la nuit en compagnie des gymnastes de l'Octoduria, au bal qui

aura lieu après le spectacle, à la salle communale.

Nous vous attendons donc nombreux le samedi 8 décembre 2012, à la salle de gymnastique du bâtiment C. Ouverture des portes dès 19 h 15; entrée 10 fr. pour les adultes; 5 fr. pour les enfants de 10 à 16 ans; gratuit pour les enfants jusqu'à 10 ans.

MARTIGNY

GASTRONOMIE

Un restaurant qui prend de la hauteur

Le restaurant **LE VIGILE**, situé au 6^e étage de la tour Vigimed, propose une cuisine saine et savoureuse dans un cadre unique à Martigny.



La terrasse du Vigile offre une vue imprenable sur la ville octodurienne.

Restaurant Le Vigile

Rue du Léman 18b à Martigny,
Tél 027 775 55 79, levigile@vigimed.ch

Le restaurant Le Vigile surprend dans un premier temps par sa situation au sommet de l'immeuble Vigimed, au début de la rue du Léman. Mais très vite, le souffle est coupé par la vue à 360 degrés sur la ville octodurienne. Sous-entendu «*la gardienne de Martigny*», Le Vigile a pris de la hauteur et offre un spectacle étonnant, notamment sur le château de La Bâtiâz. Le chef des lieux Philippe Coulon a acquis une expérience culinaire auprès de nombreux chefs européens, avant d'être patron du Besso à Zinal durant huit ans. Emballé par ce nouveau challenge, il a pris les rênes du Vigile, avec sa femme Naouelle, le 1er juin dernier. «*Cette proposition m'a directement emballé par le contact direct et sympathique avec la clientèle. Et sans aucun doute, pour le cadre de travail agréable et la vue fantastique*», nous confie Philippe Coulon.

UN MENU QUI VAUT LE DÉTOUR

L'objectif du chef: fidéliser la clientèle grâce à des menus du midi réalisés sur la base de produits frais,

régionaux et de saison. Plusieurs entrées au choix et présentées sous forme de verrines telles qu'un tartare de petits légumes confits ou une terrine de sanglier au foie gras ou encore une soupe de betteraves rouges. Chaque jour, deux plats sont suggérés comme un saumon grillé sur peau au beurre à l'aneth ou un pavé de bœuf d'Hérens à l'émulsion de café. Et pour conclure un buffet de desserts, tous réalisés «*maison*»: tarte au chocolat et noix de coco ou à l'orange et chocolat, mousse Toblerone, panettone façon croûte dorée, etc. «*J'aime que ma cuisine soit savoureuse et appétissante!*» Une salle de conférence juxtaposée est mise à disposition pour l'organisation de réunions ou colloques jusqu'à trente personnes avec l'avantage de bénéficier pour les pauses-repas des spécialités de la maison. Pour les soirées, une table d'hôtes peut être réservée à partir de dix personnes, agrémentée d'un menu surprise ou sur demande. Ouvert du lundi au vendredi de 7 h à 19 h, Le Vigile dispose également d'une splendide terrasse à apprécier pour-quoi pas à l'apéro! **V.S.**

MARTIGNY

THÉS

Les 1001 saveurs de Thé Santé

Tel un conteur dans son oasis zen et aromatique, **Claude Wiedmer** dévoile un univers de saveurs, de produits et d'objets en référence avec l'Art du Thé. Une escale «cadeaux» inédite en prévision des fêtes de fin d'année.

Dans ce palais des sens, l'odorat est immédiatement subjugué par les fragrances de quelques 250 thés en vrac ou préemballés (blancs, verts, noirs, Oolong, thés aromatisés, Pu Erh fermentés...). Le regard, sollicité par une foultitude de théières, de bols à thés, de vases et plats, issus en grande majorité de la créativité d'artistes et artisans des 4 coins du monde. Autant de pièces en poterie, fonte, porcelaine, céramique au toucher délicat. Chocolats, biscuits et autres douceurs au thé complètent l'assortiment gourmand de cet antre essentiellement dédié aux produits naturels et biologiques. Initié à au cérémonial du thé, le maître de céans, qui pro-

pose régulièrement des après-midi d'initiation et de dégustation, offre également à sa clientèle de passage, la possibilité d'emporter le thé – froid ou chaud – de son choix. Prêt à déguster!

COFFRETS-CADEAUX

Libre à chacun de composer son assortiment «cadeau» ou de choisir parmi une grande gamme de coffrets tout prêts, le présent à glisser sous le sapin. Ce faisant, chacun profitera des précieux conseils de Claude Wiedmer et de sa collaboratrice Patricia, pour préparer avec succès son thé. Un breuvage qui allie plaisir gustatif et bien-être pour l'organisme... **J.A.**



Thé Santé à Martigny... pour des cadeaux zen, utiles, artisanaux et gourmands.

Thé Santé

Av. de la Gare 45 à Martigny
Tél. 027 722 52 44 – www.thesante.ch

des idées cadeaux à découvrir

dans notre ESPACE
BOUTIQUE
moblier de chalet
décoration
vaisselle
parure de lit
lamps



www.descartes.ch – 027 743 43 43

NOUVEAU
30 ANS

GRANGE
LES BOIS SAUVAGES

ROLF
BENZ

Célio
CHAÎNES & CÂBLES

Stressless
EKORNER

NATUZZI
It's how you live.

meubles
descartes
saxon